

# ÖSTVEDA

da

no

fi

sv

pt

es

el

nl

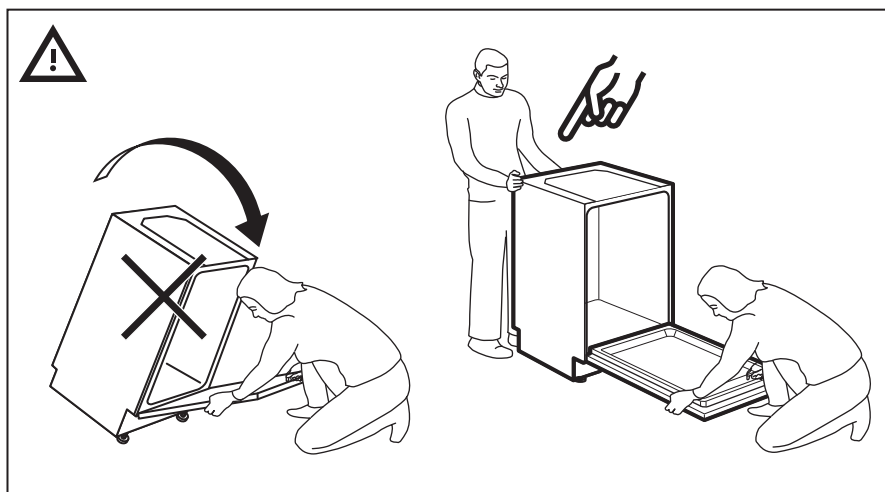
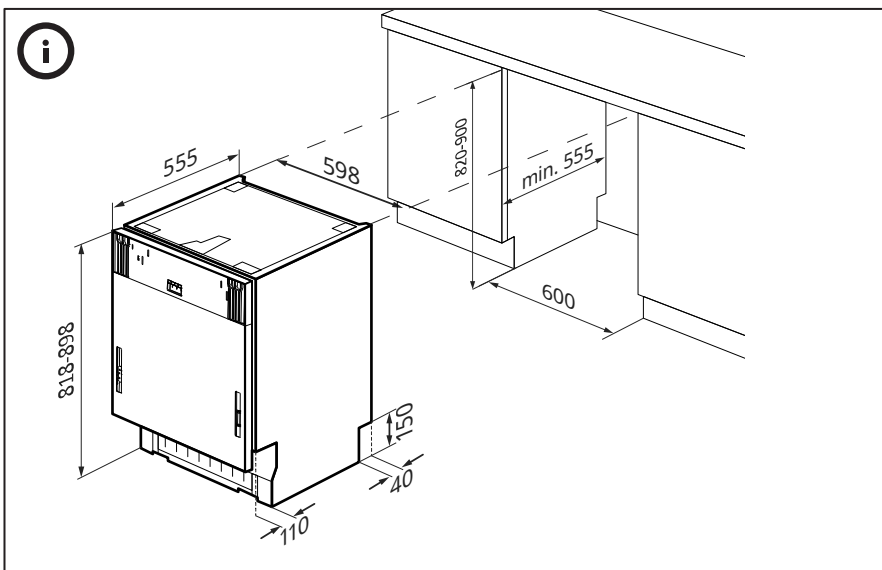
cs



Design and Quality  
IKEA of Sweden



|            |    |
|------------|----|
| Dansk      | 5  |
| Norsk      | 12 |
| Suomi      | 19 |
| Svenska    | 26 |
| Português  | 33 |
| Español    | 40 |
| Ελληνικά   | 47 |
| Nederlands | 54 |
| Čeština    | 61 |



## Sikkerhedsoplysninger

Brug kun opvaskemaskinen efter at have læst denne vejledning omhyggeligt. Vi anbefaler, at du altid opbevarer denne manual ved hånden og i god stand til enhver fremtidig ejer.

### Generelle sikkerhedsregler

- Denne maskine er beregnet til brug i husholdninger og lignende miljøer så som:
  - Personalekøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdsområder.
  - Gårdhusholdninger.
  - Af kunder på hoteller og moteller og andre overnatningssteder.
  - Bed & Breakfast og lignende formål.

Anden anvendelse af denne maskine end til husholdninger eller typiske husholdningsfunktioner, for eksempel til erhvervsbrug af eksperter eller fagligt uddannede brugere, er udelukket også til ovennævnte formål. Hvis maskinen anvendes på måder, der ikke svarer til ovennævnte, kan det nedsætte dets levetid, og producentens garanti kan bortfalde.

Alle skader på maskinen eller andre skader eller tab som følge af

brug, der ikke henregnes under hjemme- eller husholdningsbrug, (heller ikke hvis denne brug finder sted i hjemlige eller husholdningsomgivelser) fraskrives af producenten i det største omfang, loven tillader.

Apparatet må kun anvendes af personer på 8 år eller derover og af personer med begrænset fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, uden erfaring eller viden om produktet, hvis det overvåges eller forsynes med instruktioner om betjening af apparatet, på en sikker måde med bevidsthed om de mulige risici.

- Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med maskinen.
- Børn i alderen op til 3 år skal holdes på afstand, medmindre de er under konstant overvågning.
- Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes med en speciel ledning eller samling, der er tilgængelig fra producenten eller dennes serviceagent.
- Brug kun de slangesæt, der leveres med maskinen, til at

koble på vandforsyningen (undlad at genbruge gamle slangesæt).

- Vandtrykket skal være mellem 0,08 MPa og 1 MPa.
- Kontroller, at tæpper og gulvløbere ikke lukker omkring foden eller nogen af ventilationsåbningerne.
- Efter installation skal maskinen placeres sådan, at der er fri adgang til strømstikket. Hvis dette ikke er muligt, skal den faste elektriske installation være udstyret med en afbryder i overensstemmelse med installationsforskrifterne.
- Undlad at efterlade lågen i vandret stilling, så du undgår mulige farer (for eksempel at maskinen vælter). Du kan hente yderligere
- oplysninger om produktet eller se det tekniske datablad på producentens websted. For det maksimale antal
- placeringsindstillinger henvises til den relevante mærkeplade, der er fastgjort til produktet.

### **Elektriske tilslutninger og sikkerhedsanvisninger**

- De tekniske oplysninger (forsyningsspænding og effektoptag) ses på produktets mærkeplade.
- Kontroller, at lysnetinstallationen har jordforbindelse og overholder

al gældende lovgivning, samt at kontakten passer til maskinens stik. Producenten afviser alt ansvar for skader på personer eller ejendom som følge af manglende jordforbindelse på maskinens strømforsyning.

- Kontroller, at opvaskemaskinen ikke klemmer elledningerne.
- Generelt frarådes det at bruge adaptere, flere stik og/eller forlængerledninger.

**⚠ ADVARSEL:** Apparatet må ikke forsynes via en ekstern koblingsenhed, såsom en timer, eller tilsluttes et kredsløb, der regelmæssigt tændes og slukkes af et forsyningsselskab.

- Før rengøring eller vedligeholdelse af opvaskemaskinen tages apparatets stik ud af stikkontakten, og vandforsyningen lukkes.
- Træk ikke i elledningen for eller i maskinen for at afbryde forbindelsen.

**⚠ FORSIGTIG:** Vand kan opnå høje temperaturer under vaskecyklussen.

- Efterlad ikke maskinen udsat for vejrliget (regn, sol ol.).
- Hvis den åbne låge på opvaskemaskinen bruges til at læne sig på eller sidde på, kan det få den til at vælte.
- Når opvaskemaskinen flyttes, må den ikke løftes i lågen. Lad aldrig lågen støtte på vognen under transport. Vi tilråder, at maskinen løftes af to personer.
- Opvaskemaskinen er beregnet til normale køkkenredskaber. Genstande, der er forurenede med benzin, maling, spor af stål eller jern, ætsende kemikalier, syrer eller baser, må ikke vaskes i opvaskemaskinen.
- Hvis der er en kalkudfælder på vandinstallationen, er det ikke nødvendigt at tilsætte salt til blødgøring af vandet i den saltbeholder, der er monteret i opvaskemaskinen.
- Hvis maskinen svigter eller ikke fungerer korrekt, skal den slukkes. Luk for vandforsyningen og undlad at pille ved maskinen. Reparationsarbejde må kun udføres af en godkendt servicetekniker, og der må kun monteres originale re-

servedele. Enhver undladelse af at følge ovenstående råd kan have alvorlige konsekvenser for apparatets sikkerhed.

- Hvis du er nødt til at flytte på maskinen, efter at emballagen er fjernet, må den ikke løftes i bunden af lågen. Åbn lågen en smule, og løft maskinen ved holde i toppen.

**Ved at CE-mærke dette produkt erklærer vi på eget ansvar, at dette produkt overholder alle sundheds- og miljøkrav i den europæiske lovgivning.**

**⚠ ADVARSEL:** Knive og andre redskaber med skarpe spidser skal fyldes i kurven med spidsen rettet nedad eller sættes vandret.

## Sikkerhedsinstruktioner

### Installation

- Fjern alle emballagens dele.

**⚠ ADVARSEL:** Hold emballagematerialerne uden for børns rækkevidde.

- Undlad at installere eller bruge opvaskemaskinen, hvis den er beskadiget.
- Følg den vejledning, der leveres med produktet.

**⚠ ADVARSEL:** Tilslut ikke opvaskemaskinen til lysnettet, før al installation er udført i henhold til "MONTERINGSVEJLEDNING".

**⚠ ADVARSEL:** Tilslut ikke opvaskemaskinen til lysnettet, før frontpanelet er monteret helt. Ellers er der risiko for elektrisk fare.

**⚠ ADVARSEL:** Sørg for, at produktet, før det tændes for første gang, er installeret helt vandret med de justerbare fødder. Kontroller, at det står vandret, med et vaterpas.

### Udskiftning af indløbsslangen

- I tilfælde af brud skal slangen udskiftes med en original reservedel, som fås hos producenten eller dennes servicecenter.

## Miljøhensyn



Denne maskine er mærket i henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). WEEE indeholder både forurenende stoffer (som kan have negative konsekvenser for miljøet) og basiskomponenter (som kan genbruges).

Det er vigtigt at få WEEE sorteret til specifikke behandlinger for at fjerne og bortskaffe alle forurenende stoffer korrekt og genvinde og genbruge alle materialer. Som enkeltpersoner kan vi spille en vigtig rolle i at sikre, at WEEE ikke bliver et miljøproblem. Det er vigtigt at følge nogle grundlæggende regler:

- WEEE må ikke behandles som husholdningsaffald.
- WEEE skal afleveres til de relevante indsamlingssteder, som administreres af kommunen eller af registrerede virksomheder. I mange lande kan hjemmeindsamling være til stede for store WEEE-enheder.

Når du køber et nyt apparat, kan det gamle i mange lande returneres til forhandleren, som skal afhente det gratis på en-til-en-basis, så længe udstyret er af tilsvarende type og har samme funktioner som det leverede udstyr.

### Sådan får du rigtig gode vaskeresultater

- Før opvasken lægges i opvaskemaskinen, skal du fjerne eventuelle resterende madvarer (knogler, skaller, kød- eller grøntsager, kaffegrums, frugtskind, cigaretaske, tandstikkere osv. for at undgå at blokere filtrene, vandudløbet og vaskearmenes dyser.
- Det er ikke nødvendigt at skylle opvasken, før du sætter den i opvaskemaskinen, da det medfører øget vand- og energiforbrug og frarådes.
- Hvis gryder og ovnfade er fyldt med rester af brændt eller stegt mad, er det tilrådeligt at lade dem stå og bløde op før vask.
- Placer tallerkenerne med oversiden nedad.
- Prøv at placere tallerkenerne på en sådan måde, at de ikke rører hinanden. Hvis de placeres korrekt, får du bedre resultater.
- Efter ilægning af service skal du kontrollere, at opvaskearmene kan rotere frit.
- Gryder og andet service, der har særligt genstridige eller brændte madpartikler, skal ligge i blød i vand med vaskemiddel.
- Sådan vasker du sølv korrekt:
  - Skyl sølvtøjet umiddelbart efter brug, især hvis det har været brugt til mayonnaise, æg, fisk mm.
  - drys ikke rengøringsmiddel på sølvtøjet.
  - hold det adskilt fra andre metaller.

### Sådan laver du besparelser.

Tips til, hvordan du sparer penge og ikke skader miljøet, når du bruger dit apparat.

- Opnå den bedste udnyttelse af energi, vand, rengøringsmiddel og tid ved at bruge den anbefalede maksimale påfyldningsstørrelse.
- Spar op til 50 % energi ved at vaske en hel påfyldning i stedet for 2 halve påfyldninger.
- Hvis du ønsker, at opvaskemaskinen skal give en komplet vask, skal du lægge opvasken i opvaskemaskinen ved slutningen af hvert måltid og om nødvendigt tænde for **FORVASK** cyklussen for at blødgøre madrester og fjerne større madpartikler fra nye tallerkener. Når opvaskemaskinen er fuld, startes det komplette opvaskeprogram.

- Hvis opvasken ikke er særlig snavset, eller hvis kurvene ikke er meget fyldte, skal du vælge et **ECO**-program ved at følge instruktionerne i programlisten.
- De mest effektive programmer med hensyn til kombineret brug af vand og energi er normalt de længerevarende programmer med lavere temperatur.
- Opvask i opvaskemaskine bruger mindre energi og vand sammenlignet med håndvask, hvis opvaskemaskinen bruges efter producentens anvisninger og råd.

### Hvad skal man ikke vaske.

- Husk, at ikke alle tallerkener er egnede til vask i opvaskemaskine. Vi fraråder at bruge opvaskemaskinen til at vaske emner i termoplast, bestik med træ- eller plastikgreb, gryder med trægreb, emner i aluminium, krystal blyholdigt glas, med mindre andet er angivet.
- Visse dekorationer kan falme. Det er derfor en god ide blot at vaske én af genstandene først, inden du lægger alle tilsvarende genstande i, så du er sikker på, at de ikke falmer.
- Det er en god idé ikke at putte sølvbestik med ikke-rustfrit stålhåndtag i opvaskemaskinen, da der kan opstå en kemisk reaktion mellem dem.

### Ved køb af nyt service eller bestik skal du altid sikre dig, at det er egnet til vask i opvaskemaskine.

### Nyttige tip

- Fjern først den nederste kurv for at undgå dryp fra den øverste kurv.
- Hvis opvasken skal stå i maskinen i nogen tid, så lad lågen stå på klem, for at lade lidt luft cirkulere og forbedre tørreevnen.

### Hvor længe gælder IKEA garantien?

Denne garanti er gyldig i 5 år fra den oprindelige købsdato for dit apparat i IKEA.

Den originale salgskvittering er påkrævet som købsbevis. Hvis servicearbejde udføres under garanti, forlænger dette ikke garantiperioden for apparatet.

### Hvem skal udføre tjenesten?

IKEA serviceudbyder vil levere servicen gennem sin egen servicedrift eller det autoriserede net for servicepartnere.

### Hvad dækker denne garanti?

Garantien dækker fejl på apparatet, som er forårsaget af konstruktions- eller materialefejl fra købsdatoen i IKEA. Denne garanti gælder kun for husholdningsbrug. Undtagelserne er specificeret under overskriften "Hvad er ikke dækket af denne garanti?" Inden for garantiperioden vil omkostningerne til at afhjælpe fejlen, f.eks. reparationer, reservedele, arbejdskraft og rejser, være dækket, forudsat at apparatet er tilgængeligt for reparation uden særlige udgifter. På disse betingelser er EU-retningslinjerne (nr. 99/44/EG) og de respektive lokale bestemmelser er gældende. Udskiftede dele bliver IKEAs ejendom.

### Hvad vil IKEA gøre for at løse problemet?

En IKEA-udpeget serviceudbyder vil undersøge produktet og efter eget skøn afgøre, om det er dækket af denne garanti. Hvis det anses for at være omfattet, vil IKEA-serviceudbyderen eller dennes autoriserede servicepartner gennem sine egne serviceoperationer derefter efter eget skøn enten reparere det defekte produkt eller erstatte det med det samme eller et sammenligneligt produkt.

### Hvad er ikke dækket af denne garanti?

- Almindelig slitage.
- Forsætlig eller uagtsom skade, skade forårsaget af manglende overholdelse af betjeningsvejledningen, forkert installation eller ved tilslutning til forkert spænding, skader forårsaget af kemisk eller elektro-kemisk reaktion, rust, korrosion eller vandskader, herunder men ikke begrænset til skader forårsaget af for meget kalk i vandforsyningen, skader forårsaget af unormale miljøforhold.
- Forbrugsdele inklusive batterier og lamper.

- Ikke-funktionelle og dekorative dele, som ikke påvirker normal brug af apparatet, herunder eventuelle ridser og mulige farveforskelle.
- Utsigtet skade forårsaget af fremmedlegemer eller stoffer og rengøring eller frigørelse af filtre, afløbssystemer eller sæbeskuffer.
- Skader på følgende dele: keramisk glas, tilbehør, service- og bestikkurve, tilløbs- og afløbsslange, tætninger, lamper og lampedæksler, skærme, knopper, hylstre og dele af hylstre. Medmindre sådanne skader kan bevises at være forårsaget af produktionsfejl.
- Tilfælde, hvor der ikke kunne konstateres fejl ved et teknikerbesøg.
- Reparationer, der ikke er udført af vores udpegede serviceudbydere og/eller en autoriseret servicekontraktpartner, eller hvor uoriginale dele er blevet brugt.
- Reparationer forårsaget af installation, der er defekt eller ikke i henhold til specifikationen.
- Brug af apparatet i et ikke-hjemligt miljø, dvs. professionel brug.
- Transportskader. Hvis en kunde transporterer produktet til deres hjem eller anden adresse, er IKEA ikke ansvarlig for skader, der måtte opstå under transporten. Men hvis IKEA leverer produktet til kundens leveringsadresse, vil skaden på produktet, der opstår under denne levering, være dækket af denne garanti.
- Omkostninger til at udføre den første installation af IKEA apparatet. Men hvis en IKEA-serviceudbyder eller dennes autoriserede servicepartner reparerer eller udskifter apparatet i henhold til denne garanti, vil serviceudbyderen eller dennes autoriserede servicepartner geninstallere det reparerede apparat eller om nødvendigt installere et udskiftet apparat.

Denne begrænsning gælder ikke for fejlfrit arbejde udført af en kvalificeret specialist ved brug af vores originale dele for at tilpasse apparatet til de tekniske sikkerhedsspecifikationer i et andet EU-land.

### Sådan gælder landets lovgivning

IKEA-garantien giver dig specifikke juridiske rettigheder, som dækker eller overgår lokale krav.

Disse betingelser begrænser dog ikke på nogen måde forbrugerrettigheder beskrevet i den lokale lovgivning.

## Gyldighedsområde

For apparater, der er købt i et EU-land og bragt til et andet EU-land, vil ydelserne blive leveret inden for rammerne af de garantibetingelser, der er normale i det nye land. En forpligtelse til at udføre serviceydelser inden for rammerne af garantien eksisterer kun, hvis apparatet overholder og er installeret i overensstemmelse med:

- De tekniske specifikationer for det land, hvor garantikravet er fremsat.
- Monteringsvejledningen og brugervejledningens sikkerhedsoplysninger.

## Den dedikerede eftersalgsservice for IKEA hvidevarer:

Tøv ikke med at kontakte IKEAs eftersalgsservice for at:

1. Foretage en serviceanmodning under denne garanti.
2. Bede om afklaring vedrørende installation af IKEA apparatet i de dedikerede IKEA køkkenmøbler  
Tjenesten giver ikke afklaringer relateret til:
  - Den samlede IKEA køkkeninstallation.
  - Tilslutninger til el (hvis maskinen leveres uden stik og kabel), til vand og gas, da de skal udføres af en autoriseret servicetekniker.
3. Bede om en afklaring af indholdet i brugervejledningen og specifikationer for IKEA apparatet.

For at sikre, at vi giver dig den bedste hjælp, bedes du læse monteringsvejledningen og/eller brugervejledningen i denne brochure omhyggeligt, før du kontakter os.

## Sådan når du os, hvis du har brug for vores service



Se venligst den sidste side i denne vejledning for at se den fulde liste over IKEA-udpegede kontakter og relative nationale telefonnumre.

- i** For at give dig en hurtigere service, anbefaler vi, at du bruger de specifikke telefonnumre, der er angivet i slutningen af denne vejledning. Henvis altid til numrene i hæftet for det specifikke apparat, du har brug for hjælp til. Før du ringer til os, skal du sikre dig, at du skal udlevere IKEA-varenummeret (8-cifret kode) og serienummeret (8-cifret kode, som kan findes på mærkepladen) for det apparat, som du har brug for vores hjælp til.

### **i GEM KVITTERINGEN!**

Den er dit købsbevis og kræves for at garantien gælder. Bemærk, at kvitteringen også indeholder IKEA varenavn og -nummer (8-cifret kode) for hvert af de apparater, du har købt.

## Har du brug for ekstra hjælp?

For yderligere spørgsmål, der ikke er relateret til eftersalg af dine hvidevarer, bedes du kontakte vores nærmeste IKEA butiks callcenter. Vi anbefaler, at du læser apparatets dokumentation omhyggeligt, før du kontakter os.

## Sikkerhetsinformasjon

Bruk bare oppvaskmaskinen etter å ha lest disse instruksjonene nøye. Vi anbefaler at du alltid har denne bruksanvisningen for hånden og i god stand for enhver fremtidig eier.

### Generelle sikkerhetsregler

- Disse apparatene er ment å brukes i husholdningsapparater og lignende bruksmåter som:
  - Kjøkkenområder for ansatte i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer.
  - Gårdshus.
  - Av kunder i hoteller, moteller og andre boligmiljøtyper.
  - Bed and breakfast-miljøtyper.

En annen bruk av dette apparatet for husholdningsmiljøer eller for typiske husholdningsfunksjoner, for eksempel kommersiell bruk av ekspert eller utdannede brukere, er utelukket selv i de ovennevnte bruksmåtene. Hvis apparatet brukes på en måte som ikke er i samsvar med dette, kan det redusere levetiden til apparatet og ugyldig

produsentens garanti. Eventuelle skader på apparatet eller annen skade eller tap som oppstår ved bruk som ikke er i samsvar med bruk i husholdningen (selv om det er plassert i husholdningsmiljø), skal ikke aksepteres av produsenten i den grad det er tillatt etter loven.

Apparatet kan brukes av de som er 8 år eller eldre, og av de med begrenset fysisk, sensorisk eller mental kapasitet, uten erfaring eller kunnskap om produktet, bare hvis de blir overvåket eller gitt instruksjoner om bruk av apparatet, på en sikker måte med bevissthet om mulige risikoer.

- Barn skal ha tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Barn i treårsalderen og under skal holdes unna hvis de ikke har kontinuerlig tilsyn.
- Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut med en spesiell ledning eller enhet som er tilgjengelig fra produsenten eller dennes serviceagent.
- Bruk kun slangesettene som følger med apparatet for til-

kobling av vannforsyningen (ikke bruk gamle slangesett på nytt).

- Vanntrykket må være mellom 0,08 MPa og 1 MPa.
- Pass på at tepper eller matter ikke obstruerer basen eller ventilasjonsåpningene.
- Etter installasjon må apparatet plasseres slik at støpselet er lett tilgjengelig. Hvis dette ikke er mulig, må den faste elektriske installasjonen utstyres med en frakoblingsenhet i samsvar med installasjonsforskriftene.
- Ikke la døren være åpen i horisontal stilling for å unngå potensielle farer (for eksempel snubling).
- For ytterligere informasjon om produktet eller for å konsultere det tekniske databladet, se produsentens nettsted.
- For det maksimale antallet stedsinnstillinger, se den relevante dataplaten som er festet til produktet.

### **Elektriske tilkoblinger og sikkerhetsanvisninger**

- Tekniske detaljer (forsyningsspenning og strømningang) er angitt på produktets typeskilt.
- Kontroller at det elektriske systemet er jordnet og overholder alle gjeldende

lover, og at kontakten er kompatibel med apparatets støpsel. Produsenten avviser ethvert ansvar for skade på mennesker eller eiendom på grunn av manglende jording av maskinen.

- Forsikre deg om at oppvaskmaskinen ikke klemmer strømkablene.
- Generelt er det ikke tilrådelig å bruke adaptere, flere plugg og/eller skjøteledninger.

**⚠ ADVARSEL:** Apparatet må ikke forsynes via en ekstern koblingsenhet, for eksempel en tidtaker, eller kobles til en krets som regelmessig slås på og av av et verktøy.

- Før du rengjør eller vedlikeholder oppvaskmaskinen, trekk ut støpselet og slå av vannforsyningen.
- Ikke trekk på strømledningen eller apparatet for å trekke ut støpselet.

**⚠ OBS!** Vannet kan nå høye temperaturer under vaskesyklusen.

- Ikke la apparatet være utsatt for miljøelementene (regn, sol osv.).

- Det å lene seg eller sitte på den åpne døren til oppvaskmaskinen kan føre til at den vipper over.
- Når du flytter, ikke flytt oppvaskmaskinen ved døren; under transport, aldri len døren på vognen. Vi anbefaler at to personer løfter maskinen.
- Oppvaskmaskinen er konstruert for vanlige kjøkkenredskaper. Objekter som har blitt forurenset av bensin, maling, spor av stål eller jern, korrosive kjemikalier, syrer eller alkalier må ikke vaskes i oppvaskmaskinen.
- Hvis det er installert en vannmykningsenhet i hjemmet, er det ikke nødvendig å tilsette salt i vannmykningsenheten montert i oppvaskmaskinen.
- Hvis apparatet ødelegges eller slutter å fungere ordentlig, må du slå det av, slå av vannforsyningen og ikke tukle med det. Reparasjonsarbeid skal kun utføres av et godkjent serviceverksted og kun originale reservedeler skal monteres. Enhver unnlatelse av å følge rådene ovenfor kan få alvorlige konsekvenser for

apparatets sikkerhet.

- Hvis du trenger å flytte maskinen etter at du har fjernet emballasjen, må du ikke prøve å løfte den etter bunnen av døren. Åpne døren litt og løft maskinen ved å holde toppen.

**Ved € € å merke dette produktet, bekrefter vi, på eget ansvar, fullstendig overholdelse av dette produktet med alle relevante sikkerhets-, helsemessige og miljømessige krav i henhold til europeisk lovgivning.**

-  **ADVARSEL:** Kniver og andre redskaper med skarpe kanter må lastes i kurven med kantene ned eller plassert i horisontal stilling.

## Sikkerhetsinstruksjoner

### Installasjon

- Fjern alle elementene i emballasjen.

**⚠ ADVARSEL:** Hold emballasjen unna barn.

- Ikke installer eller bruk oppvaskmaskinen hvis den er skadet.
- Følg instruksjonene som fulgte med produktet.

**⚠ ADVARSEL:** Ikke koble oppvaskmaskinen til strømmettet før alle installasjonsoperasjoner er utført i henhold til "MONTERINGSINSTRUKSJONEN".

**⚠ ADVARSEL:** Oppvaskmaskinen må ikke kobles til strømmettet før frontpanelet er helt montert. Ellers kan risikoen for en elektrisk fare vedvare.

**⚠ ADVARSEL:** Sørg for at produktet, før det slås på for første gang, monteres i en horisontal posisjon med måten de justerbare føttene kan justeres på. Kontroller den horisontale posisjonen ved hjelp av vater.

### Utskifting av innløpsslangen

- Hvis det oppstår beskadigelse, må slangen skiftes ut med en originaldel tilgjengelig fra produsenten eller servicesenteret.

## Miljøbekymringer



Dette apparatet er merket i henhold til det europeiske direktivet 2012/19/EU om avfall av elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE). WEEE-avfall inneholder både forurensende stoffer (som kan gi negative konsekvenser for miljøet) og basiskomponenter (som kan gjenbrukes).

Det er viktig å få WEEE utsatt for spesifikke behandlinger, for å fjerne og kaste alle forurensninger på riktig måte, og gjenvinne og resirkulere alle materialer. Enkelpersoner kan spille en viktig rolle i å sikre at WEEE ikke blir et miljøproblem; det er viktig å følge noen grunnleggende regler:

- WEEE skal ikke behandles som husholdningsavfall;
- WEEE-avfall skal leveres til relevante innsamlingssteder som administreres av kommunen eller av registrerte selskaper. I mange land, for store WEEE-avfall, kan hjemmeinnsamling være tilstede.

I mange land, når du kjøper et nytt apparat, kan det gamle returneres til forhandleren som må hente det gratis på en-til-en-basis, så lenge utstyret er av tilsvarende type og har den samme fungerer som det medfølgende utstyret.

### Hvordan få virkelig gode vaskeresultater

- Før du setter oppvasken i oppvaskmaskinen, fjern eventuelle gjenværende matvarer (bein, skjell, kjøttstykker eller grønnsaker, kaffegrut, fruktskinn, sigarettaske, tannpikere osv. for å unngå å blokkere filterne, vannutløpet og dysene på vaskearmene.
- Det er ikke nødvendig å skylle oppvasken før du legger den i oppvaskmaskinen, da dette fører til økt vann- og energiforbruk og anbefales ikke.
- Hvis gryter og ovnsfat er dekket med rester av brent eller stekt mat, er det lurt å la dem stå i bløt før vask.
- Plasser serviset med forsiden ned.
- Prøv å plassere oppvasken på en slik måte at de ikke berører hverandre. Hvis de er lastet riktig vil du få bedre resultater.
- Etter at oppvasken er lagt i, kontroller at vaskearmene kan rotere fritt.
- Panner og andre tallerkener som har spesielt gjenstridige matpartikler eller rester av brent mat bør ligge i vann med oppvaskmiddel.
- For å vaske sølv riktig:
  - skyll sølvet umiddelbart etter bruk, spesielt hvis det har vært brukt til majones, egg, fisk etc.
  - ikke dryss vaskemiddel på det.
  - holde det adskilt fra andre metaller.

### Slik kan du spare.

Tips om hvordan du kan spare penger og ikke skade miljøet når du bruker apparatet.

- Oppnå best bruk av energi, vann, vaskemiddel og tid ved å bruke den anbefalte maksimale belastningsstørrelsen.

Spar opptil 50 % energi ved å vaske en full last i stedet for 2 halve laster.

- Hvis du vil at oppvaskmaskinen skal vaske fullstendig, plasser oppvasken i oppvaskmaskinen på slutten av hvert måltid og slå om nødvendig på **FORVASK**-syklusen for å myke opp matrestene og fjerne større matpartikler fra nytt lass med retter. Når oppvaskmaskinen er full, starter du hele vaskesyklusprogrammet.
- Hvis oppvasken ikke er veldig skitten eller hvis kurvene ikke er veldig fulle, velg et **ECO**-program, følg instruksjonene i programlisten.

- De mest effektive programmene når det gjelder kombinert bruk av vann og energi er vanligvis de lengre varige med lavere temperatur.
- Vasking i oppvaskmaskin bruker mindre energi og vann sammenlignet med håndvask dersom oppvaskmaskinen brukes etter produsentens anvisninger og råd.

### Hva du ikke skal vaske.

- Det bør huskes at ikke alle retter er egnet for vask i oppvaskmaskin. Vi fraråder å bruke oppvaskmaskinen til å vaske gjenstander i termoplast, bestikk med tre- eller plasthåndtak, kasseroller med trehåndtak, gjenstander i aluminium, krystall blyglass med mindre annet er oppgitt.
- Visse dekorasjoner kan falme. Det er derfor en god ide før du legger hele partiet å vaske bare ett av varene først, for å være sikker på at andre som den ikke vil falme.
- Det er lurt å ikke legge sølvbestikk med håndtak av ikke-rustfritt stål inn i oppvaskmaskinen, da det kan oppstå en kjemisk reaksjon mellom dem.

### Når du kjøper nytt servise eller bestikk, må du alltid passe på at de egner seg for vask i oppvaskmaskin.

### Nyttige tips

- For å unngå drypp fra den øverste rillen, fjern den nedre rillen først.
- Hvis oppvasken skal stå i maskinen en stund, la døren stå på gløtt, for å la litt luft sirkulere og forbedre tørkeytelsen.

### Hvor lenge er IKEA-garantien gyldig?

Denne garantien er gyldig i fem år fra den opprinnelige kjøpsdatoen for apparatet ditt på IKEA. Den originale salgskvitteringen kreves som kjøpsbevis. Hvis servicearbeid utføres under garanti, vil dette ikke forlenge garantiperioden for apparatet.

### Hvem skal utføre servicen?

IKEAs serviceleverandør vil levere tjenesten gjennom sin egen serviceoperasjon eller autorisert servicepartnernettverk.

### Hva dekker denne garantien?

Garantien dekker feil på apparatet, som er forårsaket av konstruksjons- eller materialfeil fra kjøpsdatoen fra IKEA. Denne garantien gjelder kun for hjemmebruk. Unntakene er spesifisert under overskriften "Hva dekkes ikke av denne garantien?" Innenfor garantiperioden vil kostnadene for å utbedre feilen f.eks. reparasjoner, deler, arbeid og reiser vil bli dekket, forutsatt at apparatet er tilgjengelig for reparasjon uten spesielle utgifter.

På disse forholdene er EUs retningslinjer (nr. 99/44/EG) og de respektive lokale forskriftene gjelder. Utskiftede deler blir IKEAs eiendom.

### Hva vil IKEA gjøre for å løse problemet?

En IKEA-utnevnt tjenesteleverandør vil undersøke produktet og avgjøre, etter eget skjønn, om det dekkes av denne garantien. Hvis det anses som dekket, vil IKEA-serviceleverandøren eller dens autoriserte servicepartner gjennom sine egne serviceoperasjoner, etter eget skjønn, enten reparere det defekte produktet eller erstatte det med det samme eller et sammenlignbart produkt.

### Hva dekkes ikke av denne garantien?

- Normal slitasje.
- Forsettlig eller uaktsom skade, skade forårsaket av manglende overholdelse av bruksanvisningen, feil installasjon eller ved tilkobling til feil spenning, skade forårsaket av kjemisk eller elektrokjemisk reaksjon, rust, korrosjon eller vannskade inkludert men ikke begrenset til skader forårsaket av for mye kalk i vannforsyningen, skade forårsaket av unormale miljøforhold.
- Forbruksdeler inkludert batterier og lamper.
- Ikke-funksjonelle og dekorative deler som ikke påvirker normal bruk av apparatet, inkludert eventuelle riper og mulige fargeforskjeller.

- Utilsiktet skade forårsaket av fremmedlegemer eller stoffer og rengjøring eller frigjøring av filtre, dreneringssystemer eller såpeskuffer.
- Skader på følgende deler: keramisk glass, tilbehør, servise- og bestikkurver, mate- og avløpsrør, tetninger, lamper og lampedeksler, skjermer, knotter, hylstre og deler av hylstre. Med mindre slike skader kan bevises å være forårsaket av produksjonsfeil.
- Tilfeller hvor det ikke ble funnet noen feil under et teknikerbesøk.
- Reparasjoner som ikke er utført av våre oppnevnte tjenesteleverandører og/eller en autorisert servicekontraktspartner eller hvor uoriginale deler har blitt brukt.
- Reparasjoner forårsaket av installasjon som er feil eller ikke i henhold til spesifikasjonen.
- Bruk av apparatet i et ikke-husholdsmiljø, dvs. profesjonell bruk.
- Transportskader. Hvis en kunde transporterer produktet til hjemmet eller annen adresse, er IKEA ikke ansvarlig for skader som kan oppstå under transport. Men hvis IKEA leverer produktet til kundens leveringsadresse, vil skaden på produktet som oppstår under denne leveringen dekkes av denne garantien.
- Kostnad for å utføre den første installasjonen av IKEA-apparatet. Imidlertid, hvis en IKEA-serviceleverandør eller dens autoriserte servicepartner reparerer eller erstatter apparatet i henhold til vilkårene i denne garantien, vil tjenesteleverandøren eller dens autoriserte servicepartner installere det reparerte apparatet på nytt eller installere erstatningen, om nødvendig.

Denne begrensningen gjelder ikke for feilfritt arbeid utført av en kvalifisert spesialist som bruker våre originaldeler for å tilpasse apparatet til de tekniske sikkerhetsspesifikasjonene i et annet EU-land.

### Hvordan landslovgivningen gjelder

IKEA-garantien gir deg spesifikke juridiske rettigheter, som dekker eller overgår lokale krav. Disse betingelsene begrenser imidlertid ikke på noen måte forbrukerrettigheter beskrevet i lokal lovgivning.

### Gyldighetsområde

For apparater som er kjøpt i ett EU-land og tatt med til et annet EU-land, vil tjenestene gis innenfor rammen av garantivilkårene som er normale i det nye landet. En forpliktelse til å utføre tjenester innenfor rammen av garantien eksisterer bare hvis apparatet er i samsvar med og er installert i henhold til:

## Norsk

- de tekniske spesifikasjonene til landet der garantikravet er fremsatt.
- monteringsanvisningen og brukerhåndboken sikkerhetsinformasjon.

### Den dedikerte ettersalgsservicen for IKEA hvitevarer:

Ikke nøl med å kontakte IKEAs ettersalgsservice for å:

1. foreta en serviceforespørsel under denne garantien.
2. be om avklaring om installasjon av IKEA-apparatet i de dedikerte IKEA-kjøkkenmøblene. Tjenesten vil ikke gi avklaringer knyttet til:
  - den overordnede IKEA-kjøkkeninstallasjonen.
  - tilkoblinger til strøm (hvis maskinen leveres uten støpsel og kabel), til vann og til gass siden de må utføres av en autorisert servicetekniker.
3. be om en forklaring på innholdet i brukerhåndboken og spesifikasjonene til IKEA-apparatet.

For å sikre at vi gir deg den beste hjelpen, vennligst les nøye monteringsinstruksjonene og/eller brukerhåndboken i dette heftet før du kontakter oss.

### Hvordan nå oss hvis du trenger vår service



Se siste side i denne håndboken for en fullstendig liste over IKEA-utpekte kontakter og relative nasjonale telefonnumre.

- i** For å gi deg en raskere service, anbefaler vi at du bruker de spesifikke telefonnumrene som er oppført på slutten av denne håndboken. Se alltid til numrene som er oppført i heftet til det spesifikke apparatet du trenger hjelp til. Før du ringer oss, forsikre deg om at du må levere IKEA-varenummeret (8-sifret kode) og serienummeret (8-sifret kode som finnes på typeskiltet) for apparatet du trenger vår hjelp til.

#### **i** LAGRE SALGSKVITTERINGEN!

Det er ditt kjøpsbevis og kreves for at garantien skal gjelde. Merk at kvitteringen også rapporterer IKEA-varenavnet og -nummeret (8-sifret kode) for hvert av apparatene du har kjøpt.

### Trenger du ekstra hjelp?

For ytterligere spørsmål som ikke er relatert til ettersalg av hvitevarer, kontakt vårt nærmeste IKEA-varehus. Vi anbefaler at du leser apparatets dokumentasjon nøye før du kontakter oss.

Käytä astianpesukonetta vasta, kun olet lukenut nämä ohjeet huolellisesti. Suosittelemme, että pidät tämän oppaan aina saatavilla ja hyvässä kunnossa mahdollisia tulevia omistajia varten.

### **Yleiset turvallisuusohjeet**

- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja samankaltaisissa paikoissa, kuten:
  - kauppojen, toimistojen ja muiden työskentelyympäristöjen henkilöstön keittiötiloissa.
  - maatiloilla.
  - Hotelleissa, motelleissa ja muissa asuintyyppeissä ympäristöissä
  - asiakaskäytössä.
  - Aamiaismajoitustyyppisissä ympäristöissä.

Tämän laitteen erilainen käyttö muualla kuin kotitalousympäristössä tai tyypillisessä taloudenhoidossa, kuten asiantuntijan tai koulutettujen käyttäjien kaupallinen käyttö, suljetaan pois myös edellä mainituissa käyttötilanteissa. Jos laitetta käytetään tästä poikkeavalla

tavalla, se saattaa lyhentää laitteen käyttöikää ja mitätöidä valmistajan takuun. Valmistaja ei hyväksy lain sallimassa laajuudessa laitevahinkoa tai muuta käytettäessä syntyvää vahinkoa tai menetystä, joka ei vastaa kotitalouskäyttöä (vaikka se olisi kotitalousympäristössä).

Laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat sekä henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen kyky on rajoitettu ja joilla ei ole kokemusta tai tietoa tuotteesta, vain valvonnan alaisena tai kun heille annetaan laitteen käyttöä koskevia ohjeita, turvallisella tavalla tietoisena mahdollisista riskeistä.

- Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
- Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä poissa laitteen läheltä, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava erityiseen johtoon tai kokoonpanoon, joka on saatavissa valmistajalta tai sen huoltoedustajalta.
- Käytä vain laitteen mukana toimitettuja letkusarjoja

vedensyöttöliitántään (älä käytä uudelleen vanhoja letkusarjoja).

- Veden paineen on oltava
- 0,08–1 MPa.
- Varmista, etteivät matot peitä pohjaa tai tuuletusaukkoja.
- Asennuksen jälkeen laite on sijoitettava niin, että pistokkeeseen pääsee käsiksi. Jos tämä ei ole mahdollista, kiinteässä sähköasennuksessa on käytettävä asennusmääräysten mukaista katkaisulaitetta.
- Älä jätä ovea auki vaakasuoraan asentoon välttääksesi mahdolliset vaarat (esim. kompastuminen). Saat lisätietoja tuotteesta tai teknisistä tiedoista valmistajan verkkosivulta.
- Katso kattausten enimmäismäärä tuotteeseen kiinnitetystä arvokilvestä.

### **Sähköliitännät ja turvallisuusohjeet**

- Tekniset tiedot (syöttöjännite ja syöttöteho) on merkitty laitteen arvokilpeen.
- Varmista, että sähköjärjestelmä on maadoitettu ja noudattaa kaikkia asianmukaisia lakeja ja että pistorasia on yhteensopiva laitteen pistokkeen kanssa. Valmistaja kieltää kaiken vastuun henkilö- tai laitevahingoista,

jotka johtuvat laitteen maadoittamatta jättämisestä.

- Varmista, ettei astianpesukone murskaa virtajohtoja.
- Yleensä ei ole suositeltavaa käyttää sovittimia, moniosaisia pistorasioita ja/tai jatkojohtoja.

 **VAROITUS:** Laitteeseen ei saa syöttää virtaa ulkoisen kytkentälaitteen, kuten ajastimen, kautta eikä sitä saa kytkeä virtapiiriin, jonka apuohjelma kytkee säännöllisesti päälle ja pois päältä.

- Irrota laite virransyötöstä ja sulje vedentulo ennen laitteen puhdistusta tai huoltoa.
- Älä vedä virtajohdosta tai laitetta irrottaaksesi koneen virransyötöstä.

 **HUOMIO:** Vesi voi saavuttaa korkeita lämpötiloja pesuohjelman aikana.

- Älä altista laitetta luonnonvoimille (sade, auringonpaiste jne.).
- Astianpesukoneen oveen nojaaminen tai sen päällä istuminen voi aiheuttaa sen kaatumisen.

- Älä siirrä astianpesukonetta nostamalla ovea. Astianpesukoneen ovi ei koskaan saa nojata kuljetuksen aikana esimerkiksi trukkiin, kuljetusvaunuun yms. Suosittelemme että astianpesukoneen nostossa on aina mukana kaksi ihmistä.
  - Astianpesukone on tarkoitettu normaalien keittiövälineiden pesuun. Esineitä, jotka ovat altistuneet bensiinille, maalille, teräs- tai rautajäämille, syövyttävälle kemikaaleille, hapoille tai emäksille, ei pidä pestä astianpesukoneessa.
  - Jos kotiin on asennettu vedenpehmennyslaite, astianpesukoneen vedenpehmentimeen ei tarvitse lisätä vedenpehennyssuolaa.
  - Jos laite rikkoutuu tai lakkaa toimimasta oikein, sammuta se, sulje vedensyöttö äläkä kajoa laitteeseen. Korjaustöitä saa tehdä vain valtuutettu huoltoedustaja ja vain alkuperäisiä varaosia saa asentaa. Yllä olevien ohjeiden noudattamatta jättämisellä voi olla vakavia seurauksia laitteen turvallisuudelle.
  - Jos sinun on siirrettävä laitetta pakkauksen poistamisen jälkeen, älä yritä nostaa sitä oven pohjasta. Avaa ovea hieman ja nosta konetta pitämällä kiinni sen yläosasta.
- ☹ Merkitsemällä tämän tuotteen vahvistamme omalla vastuullamme, että tuote noudattaa täysin kaikkia EU:n lainsäädännön asianmukaisia turvallisuus-, terveys- ja ympäristövaatimuksia.**
- ⚠ VAROITUS:** Veitset ja muut terävät keittiövälineet on laitettava koriin kärjet alaspäin tai vaakatasoon.

## Turvallisuusohjeet

### Asennus

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.

**VAROITUS:** Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta.

- Älä asenna tai käytä astianpesukonetta, jos se on vahingoittunut.
- Noudata tuotteen mukana toimitettuja ohjeita.

**VAROITUS:** Älä kytke astianpesukonetta verkkovirtaan ennen kuin kaikki asennustoiminnot on suoritettu ASENNUSOHJEIDEN mukaisesti.

**VAROITUS:** Älä kytke astianpesukonetta verkkovirtaan ennen kuin etupaneeli on asennettu kokonaan. Muussa tapauksessa sähköiskun vaara on yhä mahdollinen.



**VAROITUS:** Varmista ennen ensimmäistä käynnistystä, että tuote on asennettu säädettävien jalkojen avulla vaaka-asentoon. Tarkista vaakasuuntainen asento vesivaa'alla.

### Tuloletkun vaihtaminen

- Rikkoutunut letku on vaihdettava alkuperäiseen varaosaan, joka on saatavissa valmistajalta tai tämän huoltokeskuksesta.

## Ympäristönsuojelu



Tämä laite on merkitty sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun direktiivin 2012/19/EU mukaisesti. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu sisältää sekä saastuttavia aineita (jotka voivat aiheuttaa kielteisiä seurauksia ympäristölle) että peruskomponentteja (joita voidaan käyttää uudelleen).

On tärkeää, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromu käsitellään erityiskäsittelyillä, jotta kaikki saastuttavat aineet poistetaan ja hävitetään asianmukaisesti ja kaikki materiaalit otetaan talteen ja kierrätetään. Yksilöillä voi olla tärkeä rooli sen varmistamisessa, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta ei tule ympäristöongelmaa. On tärkeää noudattaa joitakin perussääntöjä:

- Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa käsitellä kotitalousjätteenä;
- Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on luovutettava kunnan tai rekisteröityjen yritysten hallinnoimiin asianmukaisiin keräyspisteisiin. Monissa maissa suurten sähkö- ja elektroniikkalaiteromujen osalta käytössä voi olla kotikeräys.

Monissa maissa, kun ostat uuden laitteen, vanha laite voidaan palauttaa jälleenmyyjälle, jonka on noudettava se maksutta uutta laitetta vastaan, kunhan vanha laite on samantyyppinen ja sillä on samat toiminnot kuin toimitetulla uudella laitteella.

## Vinkkejä ja vihjeitä

### Miten saada todella hyviä pesutuloksia

- Ennen kuin laitat astiat astianpesukoneeseen, poista kaikki jäljellä olevat ruuantähteet (luut, kuoret, liha- tai vihannespalat, kahvinpurut, hedelmien kuoret, tupakan tuhka, hammastikut jne.) suodattimien, veden poistoaukon ja pesuvarren suuttimien tukkeutumisen välttämiseksi.
- Astioita ei tarvitse huuhdella ennen niiden lataamista astianpesukoneeseen. Huuhtelu lisäisi veden ja energian kulutusta eikä ole sen vuoksi suositeltavaa.
- Jos kattiloissa ja uunivuoissa on kiinni palaneita tai kuivuneita ruuan jäämiä, niitä kannattaa liottaa ennen pesua.
- Aseta astiat aukot alaspäin.
- Yritä sijoittaa astiat siten, että ne eivät kosketa toisiaan. Saat parempia tuloksia, kun astiat on ladattu koneeseen oikein.
- Kun astiat on asetettu astianpesukoneeseen, tarkista, että pesuvarret voivat pyöriä vapaasti.
- Pannut ja muut astiat, joissa on erityisen itsepäisiä ruokahiukkasia tai palaneen ruoan jäämiä, on jätettävä likoamaan veteen, jossa on astianpesuainetta.
- Pese hopea oikein:
  - Huuhtele hopeiset välineet heti käytön jälkeen, varsinkin jos niillä on käsitelty majoneesia, munia, kalaa jne.
  - Älä annostelee pesuainetta sen päälle.
  - Pidä hopeiset välineet erillään muista metalleista.

### Näin säästät.

Vinkkejä siihen, miten voit säästää rahaa ja olla vahingoittamatta ympäristöä käyttäessäsi laitettasi.

- Täytä astianpesukone suositellun enimmäiskuorman mukaisesti. Näin käytät energiaa, vettä, pesuainetta ja aikaa parhaalla mahdollisella tavalla.

Säästä jopa 50% energiaa pesemällä täysi koneellinen kahden puoliksi täytetyn koneellisen sijasta.

- Jos haluat astianpesukoneen pesevän astiat optimaalisesti, laita astiat astianpesukoneeseen jokaisen aterian päätteeksi ja pese astiat tarvittaessa **ESIPESU**-ohjelmalla. Tämä pehmentää ruokajäämät ja poistaa astioista suurimmat ruokahiukkaset. Kun astianpesukone on täynnä, käynnistä täydellinen pesuohjelma.

- Jos astiat eivät ole kovin likaisia tai jos korit eivät ole kovin täynnä, valitse **ECO**-ohjelma ja noudata ohjelmaluettelon ohjeita.
- Tehokkaimmat ohjelmat veden ja energian yhteiskäytön kannalta ovat yleensä pitkäkestoisempia ohjelmia, joissa käytetään alhaisempia lämpötiloja.
- Astianpesukoneessa peseminen kuluttaa vähemmän energiaa ja vettä kuin käsinpesu, jos astianpesukonetta käytetään valmistajan ohjeiden ja suositusten mukaisesti.

### Mitä ei tulisi pestä.

- On muistettava, että kaikki astiat eivät sovellu pestäviksi astianpesukoneessa. Suosittelemme, että et käytä astianpesukonetta kestonmuovituotteiden, puu- tai muovikahvoilla varustettujen ruokailuvälineiden, puukahvoilla varustettujen kattiloiden, alumiinisten esineiden tai kristallilasin pesuun, ellei toisin mainita.
- Tietty koristeet voivat haalistua. Ennen kuin peset koneessa suuren määrän samankaltaisia esineistä, kannattaa ensin pestä vain yksi. Näin voit varmistaa, että muut samanlaiset esineet eivät haalistu konepesussa.
- Astianpesukoneeseen ei kannata laittaa hopeisia ruokailuvälineitä, joissa on ruostumattomasta teräksestä valmistetut kahvat, koska näiden metallien välille voi syntyä kemiallinen reaktio.

**Kun ostat uusia astioita tai ruokailuvälineitä, varmista aina, että ne soveltuvat pestäväksi astianpesukoneessa.**

### Hyödyllisiä vinkkejä

- Jotta ylätelineestä ei valuisi vesitippoja, poista ensin alempi teline.
- Jos astiat jätetään koneeseen joksikin aikaa, jätä ovi raolleen, jotta ilma pääsee kiertämään ja kuivausteho paranee.

### Kuinka kauan IKEA-takuu on voimassa?

Tämä takuu on voimassa 5 vuotta laitteen alkuperäisestä ostopäivästä IKEAsta. Alkuperäinen myyntikuitti vaaditaan ostotositteeksi. Jos takuuajana tehdään huoltotoita, laitteen tai uusien osien takuuaja ei pitene sen vuoksi.

### Kuka suorittaa huoltotyön?

IKEA:n palveluntarjoaja tarjoaa huollon omien huoltoliikkeidensä tai valtuutettujen huoltoliikkeiden verkoston kautta.

### Mitä tämä takuu kattaa?

Takuu kattaa laitteessa esiintyvät viat, jotka ovat aiheutuneet valmistus- tai materiaalivirheistä IKEA:sta ostopäivän jälkeen. Tämä takuu koskee vain kotitalouskäyttöä. Poikkeukset on määritetty kohdassa Mitä tämä takuu ei kata? Takuuajana vian korjaamisesta aiheutuvat kustannukset, esim. korjaukset, varaosat, työ ja matkakulut, kuuluvat takuun piiriin sillä ehdolla, että laite on korjattavissa ilman erityiskuluja. Euroopan yhteisön direktiivi (nro 99/44/EY) ja vastaavat maakohtaiset määräykset ovat voimassa näiden ehtojen mukaisesti. Vaihdetut osat siirtyvät IKEA:n omistukseen.

### Mitä IKEA tekee ongelman korjaamiseksi?

IKEA:n nimeämä palveluntarjoaja tarkastaa tuotteen ja määrittää omaan harkintaansa perustuen, onko tuote tämän takuun alainen. Jos se katsotaan takuun alaiseksi, IKEA:n palveluntarjoaja tai valtuutettu huoltoliike oman harkintaansa perustuen joko korjaa viallisen tuotteen tai vaihtaa sen samanlaiseen tai vastaavaan tuotteeseen.

### Mitä tämä takuu ei kata?

- Normaali kuluminen.
- Tahalliset tai laiminlyönnin aiheuttamat vahingot, käyttöohjeiden noudattamisen laiminlyönnin aiheuttamat vahingot, virheellinen asennus tai kytkentä väärään jännitteeseen, kemiallisen tai sähkökemiallisen reaktion aiheuttamat vahingot, ruostuminen, syöpyminen tai vesivahingot mukaan lukien näihin rajoittumatta vesijohtoverkon liian suuri kalkkipitoisuus, epätavallisten ympäristöolosuhteiden aiheuttamat vahingot.
- Kulutusosat, mukaan lukien paristot ja lamput.
- Ei toiminnalliset ja koristeosat, jotka eivät vaikuta laitteen normaaliin käyttöön, mukaan lukien naarmut ja mahdolliset värimuutokset.

- Vierasesineiden tai aineiden aiheuttamat vahingossa syntyneet vauriot ja sihtien, vedenpoistojärjestelmien tai pesuainelokeroiden puhdistuksen yhteydessä syntyneet vahingot.
- Seuraavien osien vaurioituminen: keraaminen lasipinta, lisävarusteet, astia- ja ruokailuvälinekorit, syöttö- ja poistoputket, tiivisteet, lamput ja lampun suojukset, näytöt, kytkimet, kotelot ja koteloiden osat, ellei näitä vahinkoja voida osoittaa valmistusvirheiden aiheuttamiksi.
- Tapaukset, joissa vikaa ei löytnyt huoltoteknikon käynnin aikana.
- Korjaukset, joita eivät ole suorittaneet nimeämämme palveluntarjoajat ja/tai valtuutettu huoltoliike, tai jos on käytetty muita kuin alkuperäisiä varaosia.
- Virheellisen tai määräysten vastaisen asennuksen aiheuttamat korjaukset.
- Laitteen käyttö muussa kuin kotitalousympäristössä, ts. ammattikäytössä.
- Kuljetusvauriot. Jos asiakas kuljettaa tuotteen kotiinsa tai muuhun osoitteeseen, IKEA ei ole vastuussa mahdollisista kuljetuksen aikana syntyneistä vahingoista. Jos taas IKEA toimittaa tuotteen asiakkaan toimitusosoitteeseen, toimituksen aikana syntyneet vahingot sisältyvät takuuseen.
- IKEA-kodinkoneen ensiasennuksen kustannukset. Jos IKEA:n palveluntarjoaja tai valtuutettu huoltoliike korjaa tai korvaa kodinkoneen tämän takuun ehtojen alaisuudessa, palveluntarjoaja tai valtuutettu huoltoliike asentaa tarvittaessa korjatun kodinkoneen uudelleen tai asentaa korvaavan laitteen.

Tämä rajoitus ei koske ammattitaitoisen asiantuntijan suorittamaa virheetöntä työtä, jossa on käytetty alkuperäisiä varaosia, laitteen sopeuttamiseksi toisen EU-maan teknisten turvallisuusmääräysten mukaiseksi.

### Maakohtaisen lainsäädännön soveltaminen

IKEA:n takuu antaa Sinulle tiettyjä laillisia oikeuksia, jotka kattavat tai ylittävät maakohtaisesti vaihtelevan paikallisen lainsäädännön vaatimukset. Se ei rajoita mitenkään kuluttajasuojalaisa määritettyjä oikeuksia.

### Kelpoisuusalue

Palvelut laitteille, jotka on hankittu EU-maassa ja siirretty toiseen EU-maahan, tuotetaan uuden maan normaalien takuuehtojen mukaisesti. Palvelun suoritusvelvollisuus takuun rajoissa on olemassa vain, jos

# Suomi

- laite vastaa sen maan teknisiä vaatimuksia, jossa takuuvaatimus tehdään, ja on asennettu näiden vaatimusten mukaisesti
- laite vastaa asennusohjeita ja käyttöohjeen turvallisuusohjeita ja on asennettu niiden mukaisesti.

## IKEA-laitteiden myynninjalkeinen palvelu:

Älä epäröi ottaa yhteyttä IKEA:n myynninjalkeiseen palveluun:

1. tämän takuun alaisen korvausvaatimuksen tekeminen
2. IKEA-keittiökalusteisiin tarkoitetun IKEA-laitteen asennukseen liittyvien selväviien tietojen pyytäminen. Palvelu ei anna selvennyksiä, jotka liittyvät:
  - IKEA-keittiön yleinen asennus
  - sähköliitäntä (mikäli laitteen mukana toimitetaan pistoke ja virtajohto), vesi- ja kaasuliitännät, sillä nämä on annettava valtuutetun huoltoteknikon tehtäväksi
3. IKEA-laitteen käyttöohjeiden sisältöön ja teknisiin tietoihin liittyvien selvennysten pyytäminen.

Varmistaaksesi, että voimme palvella sinua parhaalla mahdollisella tavalla, lue huolellisesti tämän oppaan sisältämät asennusohjeet ja/tai käyttöohjeet, ennen kuin otat yhteyttä meihin.

## Yhteydenotot palvelua tarvittaessa



Tämän oppaan viimeisellä sivulla on täydellinen luettelo IKEA:n nimeämistä yhteyshenkilöistä sekä heidän puhelinnumeronsa.

- i** Jotta voimme palvella Sinua mahdollisimman nopeasti, pyydämme soittamaan tämän oppaan lopussa mainittuun puhelinnumeroon. Ilmoita aina tässä oppaassa mainittu asiaasi koskevan laitteen numero. Ennen kuin soitat meille, ota esille asiaasi koskevan laitteen IKEA:n tuotenumero (8-numeroinen koodi) sekä sarjanumero (8-numeroinen koodi, joka löytyy laitteen arvokilvestä).

- i** **SÄILYTÄ MYNTIKUITTI!**  
Ostokuitti on ostotodistus, ja se vaaditaan takuuta varten. Huomaa, että kuitissa on mainittu myös IKEA-tuotteen nimi ja numero (8-numeroinen koodi) jokaisesta ostamastasi laitteesta.

## Tarvitsetko lisäapua?

Jos sinulla on muita kuin kodinkoneiden myynninjalkeiseen palveluun liittyviä kysymyksiä, ota yhteys lähimmän IKEA-myymälän puhelintukipalveluun. Suosittelemme, että luet laitteen dokumentaation huolellisesti ennen kuin otat meihin yhteyttä.

## Säkerhetsinformation

Använd endast diskmaskinen efter att ha läst igenom dessa anvisningar noggrant. Vi rekommenderar att du alltid har bruksanvisningen tillgänglig och i gott skick för eventuella framtida ägare.

### Allmänna säkerhetsregler

- Maskinerna är konstruerade för att användas i hushållsmiljöer och liknande tillämpningar så som:
  - personalkök i butiker, på kontor och andra arbetsplatser.
  - Bondgårdar.
  - Av kunder på hotell, motell och liknande miljöer.
  - Bed and breakfast-boende.

Annan användning av maskinen än i hushållsmiljöer eller för typiska hushållssysslor, som kommersiell användning av experter eller utbildade användare, är inte tillåten ens för ovanstående tillämpningar. Om apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med detta kan det förkorta apparatens livslängd och upphäva tillverka-

rens garanti. Eventuella skador på produkten eller andra eventuella skador på grund av användning som inte är förenlig med hem- eller hushållsanvändning (även i hem- eller hushållsmiljö) accepteras inte av tillverkaren så långt lagen medger.

Denna apparat kan användas av barn som är äldre än åtta år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar tillräcklig erfarenhet eller nödvändig kunskap, under förutsättning att de övervakas eller har fått instruktioner i hur man använder apparaten på ett säkert sätt och har förstått de faror som är relaterade till dess användning.

- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Barn under tre år får endast vistas i närheten under konstant tillsyn.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut till en särskild sladd eller tillbehör av tillverkaren eller en servicerepresentant.

- Använd endast slangar som medföljer apparaten för vattenanslutning (använd inte gamla slangar).
- Vattentrycket måste vara mellan 0,08 MPa och 1 MPa.
- Se till att mattor eller liknande inte blockerar någon av ventilationsöppningarna.
- Efter installationen måste apparaten vara placerad så att elkontakten är lättåtkomlig. Om detta inte är möjligt måste den fasta installationen försees med en allpolig fränksiljare i enlighet med gällande installationsbestämmelser.
- Lämna inte luckan öppen i ett horisontellt läge, för att undvika eventuella faror (t.ex. att någon snubblar).
- För ytterligare information om maskinen eller för hänvisning till det tekniska databladet, se tillverkarens hemsida.
- För maximalt antal kuvert, se relevant typskylt som är fäst på produkten.

## Elektriska anslutningar och säkerhetsinstruktioner

- De tekniska detaljerna (spänningsförsörjning och ineffekt) finns angivna på produktens typskylt.
- Kontrollera att elsystemet är jordat och överensstämmer

med alla gällande lagar och att uttaget är kompatibelt med maskinkontakten. Tillverkaren avsäger sig allt ansvar för eventuella personskador eller skador på egendom på grund av maskinens icke jordning.

- Se till att diskmaskinen inte klämmer på elkablarna.
- I allmänhet är det inte rekommenderat att använda adaptrar, grenuttag och/eller förlängningskablar.

**⚠ VARNING!** Apparaten får inte strömförsörjas via en extern omkopplingsenhet, t.ex. en timer, eller anslutas till en krets som regelbundet slås på och av från elnätet.

- Innan du rengör eller underhåller diskmaskinen ska du dra ur kontakten och stänga av vattenförsörjningen.
- Dra inte ur elkontakten eller apparaten för att koppla ur maskinen.

**⚠ FÖRSIKTIGHET:** Vattnet kan nå höga temperaturer under diskcykeln.

- Låt inte apparaten utsättas för väder och vind (regn, sol osv.).

- Luta dig eller sitt inte på diskmaskinens öppna lucka, den kan tippar.
- Lyft inte diskmaskin i luckan vid flyttning och luta aldrig luckan mot vagnen under transport. Vi rekommenderar att två personer lyfter maskinen.
- Diskmaskinen är konstruerad för normal köksutrustning. Föremål som har förorenats av bensin, färg, spår av stål eller järn, frätande kemikalier, syror eller alkalier får inte diskas i diskmaskin.
- Om det finns en avhärdningsanordning installerad i bostaden behöver du inte tillsätta salt i vattenavhårdaren som är monterad i diskmaskinen.
- Om apparaten går sönder eller slutar fungera korrekt ska du stänga av den, stänga av vattentillförseln och inte göra några ingrepp i den. Reparationsarbeten ska endast utföras av en godkänd serviceagent och endast originalreservdelar ska monteras. Om ovanstående anvisningar inte följs kan det få allvarliga konsekvenser för apparatens säkerhet.
- Om du behöver flytta maskinen efter att den är upppackad, försök då inte att lyfta den längst ner på luckan. Öppna luckan något och lyft maskinen genom att hålla den högst upp på luckan.

**Genom CE-märkning av denna produkt, bekräftar vi på eget ansvar fullständig överensstämmelse av produkten med alla relevanta säkerhets-, hälso- och miljökrav enligt europeisk lagstiftning.**

**⚠ VARNING!** Knivar och andra redskap med skarpa spetsar måste lastas i korgen med spetsarna placerade ner eller läggas ned.

## Säkerhetsinstruktioner

### Installation

- Ta bort alla delar av förpackningen.

**⚠ WARNING!** Håll förpackningsmaterial utom räckhåll för barn.

- Installera eller använd inte diskmaskinen om den är skadad.
- Följ instruktionerna som medföljer produkten.

**⚠ WARNING!** Anslut inte diskmaskinen till elnätet förrän alla installationsåtgärder har utförts i enlighet med "MONTERINGSANVISNINGARNA".

**⚠ WARNING!** Anslut inte diskmaskinen till elnätet förrän frontpanelen är helt monterad. Annars kvarstår risken för elektrisk fara.

**⚠ WARNING!** Innan apparaten sätts på första gången ska man säkerställa att den är horisontellt installerad. Agera på de justerbara fötterna för korrekt höjd. Kontrollera det horisontella läget med hjälp av ett vattenpass.

### Byte av inloppsslang

- Om inloppsslangen skadas måste den bytas ut mot en original reservdel som finns tillgängliga hos tillverkaren eller dess servicecenter.

## Miljöaspekter



Den här apparaten är märkt i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). WEEE-enheter innehåller både förorenande ämnen (som kan orsaka negativa konsekvenser för miljön) och grundkomponenter (som kan återanvändas).

Det är viktigt att WEEE-enheter är föremål för specifika behandlingar för att avlägsna och kassera alla föroreningar på rätt sätt och återvinna och återanvända allt material. Individer kan spela en viktig roll i att säkerställa att WEEE-enheter inte blir ett miljöproblem. Det är viktigt att följa några grundläggande regler:

- WEEE-enheter ska inte betraktas som hushållsavfall.
- WEEE-enheter ska överlämnas till relevanta insamlingsställen som förvaltas av kommunen eller av registrerade företag. I många länder kan heminsamling finnas för stora WEEE-enheter.

I många länder är det så att när du köper en ny apparat kan den gamla lämnas till återförsäljaren som måste samla in den kostnadsfritt på enskild basis, så länge den gamla apparaten är av liknande typ och har samma funktioner som den tillhandahållna apparaten.

### Hur man får riktigt bra diskresultat

- Innan du ställer in disken i diskmaskinen ska du ta bort eventuella matrester (ben, skal, kött- eller grönsaksdelar, kaffesump, fruktskal, cigarettaska, tandpetare osv.). Detta för att undvika att filtren, vattenutloppet och spolarmarnas munstycken blockeras.
- Det är inte nödvändigt att skölja disken innan den läggs i diskmaskinen, eftersom detta leder till ökad vatten- och energiförbrukning och inte rekommenderas.
- Om kastruller och ugnsgodis är täckta av rester av bränd eller stekt mat, är det lämpligt att låta dem ligga i blöt innan de diskas.
- Placera disken med framsidan nedåt.
- Försök att placera disken på ett sådant sätt att de inte vidrör varandra. Om de lastas korrekt får du bättre resultat.
- Kontrollera att spolarmarna kan rotera fritt efter att du har fyllt på disk.
- Kokkärl och annan köksutrustning som innehåller särskilt envisa matrester eller rester av bränd mat bör blötläggas i vatten med diskmedel.
- För noggrann rengöring av silver:
  - skölj silvret omedelbart efter användning, särskilt om det har använts till majonnäs, ägg, fisk osv.
  - håll inte diskmedel på silvret
  - håll silvret åtskilt från andra metaller.

### Hur man gör besparingar.

Tips på hur du kan spara pengar och skydda miljön när du använder din apparat.

- Uppnå bästa möjliga användning av energi, vatten, diskmedel och tid genom att använda den rekommenderade maximala laststorleken.
- Spara upp till 50 % energi genom att köra en hel maskin istället för två halvfylla maskiner.
- Om du vill att diskmaskinen ska ge en fullständig diskning ska du placera disken i diskmaskinen i slutet av varje måltid och vid behov sätta på **FÖRDISK**-cykeln. Detta mjukar upp matrester och avlägsnar större partiklar inför huvuddisken. När diskmaskinen är full startar du det kompletta diskprogrammet.
  - Om disken inte är särskilt smutsig eller om korgarna inte är särskilt fulla, välj ett **ECO**-program och följ anvisningarna i programlistan.

- De mest effektiva programmen när det gäller kombinerad användning av vatten och energi är vanligtvis de med längre varaktighet och lägre temperatur.
- Att diska i diskmaskin förbrukar mindre energi och vatten jämfört med att diska för hand, om diskmaskinen används enligt tillverkarens anvisningar och råd.

### Att inte diska i maskin.

- Man bör komma ihåg att inte alla föremål är lämpliga att diska i diskmaskin. Vi avråder från att diska föremål i termoplast, bestick med trä- eller plasthandtag, kastruller med trähandtag, föremål i aluminium, kristall, blyglas i diskmaskin om inget annat anges.
- Vissa dekorationer kan blekna. Det är därför en bra idé att diska ett av föremålen först innan hela partiet lastas, så att man är säker på att andra liknande föremål inte bleks.
- Diska inte silverbestick med handtag av icke-rostfritt stål i diskmaskinen eftersom det kan uppstå en kemisk reaktion mellan besticken.

### När du köper nytt porslin eller bestick ska du alltid kontrollera att det är lämpligt att diska i diskmaskin.

### Användbara tips

- För att undvika dropp från det övre stället, ta ut disken från det nedre stället först.
- Om disken ska stå i maskinen en längre tid, lämna luckan på glänt så att lite luft kan cirkulera och torkresultatet förbättras.

### Hur länge gäller IKEA:s garantin?

Denna garanti gäller i fem år från det ursprungliga inköpsdatumet av din apparat på IKEA. Originalkvittot krävs som bevis på köpet. Om servicearbeten utförs inom ramen för garantin, förlänger detta inte garantitiden för apparaten.

### Vem kommer att utföra servicen?

IKEA:s serviceleverantör kommer att utföra servicen genom sin egen serviceverksamhet eller auktoriserade servicepartners nätverk.

### Vad omfattar garantin?

Garantin täcker fel på apparaten som har orsakats av felaktig konstruktion eller materialfel från och med inköpsdatumet från IKEA. Denna garanti gäller endast för hushållsbruk. Undantagen anges under rubriken "Vad täcks inte av denna garanti?" Inom garantiperioden ersätts kostnaderna för att avhjälpa felet, t.ex. reparationer, delar, arbete och resor, förutsatt att apparaten är tillgänglig för reparation utan särskilda kostnader.

För dessa förhållanden gäller EU:s riktlinjer (Nr. 99/44/EG) och respektive lokala föreskrifter. Ersatta delar blir IKEA:s egendom.

### Vad kommer IKEA att göra för att åtgärda problemet?

Den av IKEA utsedda serviceleverantör undersöker produkten och avgör, efter eget gottfinnande, om den omfattas av denna garanti. Om den anses omfattas kommer IKEA:s serviceleverantör eller dess auktoriserade servicepartner genom sin egen serviceverksamhet att, efter eget gottfinnande, antingen reparera den defekta produkten eller ersätta den med samma eller en jämförbar produkt.

### Vad omfattas inte av garantin?

- Normalt slitage.
- Avsiktlig eller oaktsam skada, skada orsakad av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, felaktig installation eller anslutning till fel spänning, skador orsakade av kemiska eller elektrokemiska reaktioner, rost, korrosion eller vattenskador inklusive men inte begränsat till skador orsakade av för mycket kalk i vattenförsörjningen, skador orsakade av onormala miljöförhållanden.
- Förbrukningsdelar inklusive batterier och lampor.

- Icke-funktionella och dekorativa delar som inte påverkar normal användning av apparaten, inklusive repor och eventuella färgskillnader.
- Oavsiktlig skada orsakad av främmande föremål eller ämnen samt rengöring eller rensning av filter, avloppssystem eller tvållådor.
- Skador på följande delar: keramiskt glas, tillbehör, korgar för porslin och bestick, matnings- och avloppsrör, tätningar, lampor och lamphöljen, skärmar, vreden, höljen och delar av höljen. Om det inte kan bevisas att sådana skador har orsakats av produktionsfel.
- Fall där inget fel kunde hittas vid ett besök av en tekniker.
- Reparationer som inte har utförts av våra utsedda serviceleverantörer och/eller en auktoriserad servicepartner eller där icke-originaldelar har använts.
- Reparationer orsakade av installation som är felaktig eller inte i enlighet med specifikationen.
- Användning av apparaten i en miljö som inte är avsedd för hushållsbruk, t.ex. yrkesmässig användning.
- Transportskador. Om en kund transporterar produkten till sitt hem eller annan adress, är IKEA inte ansvarig för eventuella skador som kan uppstå under transporten. Om IKEA levererar produkten till kundens leveransadress kommer dock den skada på produkten som uppstår under leveransen att täckas av denna garanti.
- Kostnad för att utföra den första installationen av IKEA-apparaten. Men om en IKEA:s serviceleverantör eller dess auktoriserade servicepartner reparerar eller byter ut apparaten enligt villkoren i denna garanti, kommer serviceleverantören eller dess auktoriserade servicepartner att återinstallera den reparerade apparaten eller installera utbytet, om det behövs.

Denna begränsning gäller inte för felfritt arbete som utförs av en kvalificerad specialist med våra originaldelar för att anpassa apparaten till de tekniska säkerhetsspecifikationerna i ett annat EU-land.

### Hur nationell lagstiftning tillämpas

IKEA-garantin ger dig specifika lagliga rättigheter som täcker eller överträffar lokala krav. Dessa villkor begränsar dock inte på något sätt de konsumenträttigheter som beskrivs i den lokala lagstiftningen.

## Gällande område

För apparater som köps i ett EU-land och tas med till ett annat EU-land kommer tjänsterna att tillhandahållas inom ramen för de garantivillkor som är normala i det nya landet. En skyldighet att utföra service inom ramen för garantin föreligger endast om apparaten överensstämmer med och är installerad i enlighet med:

- de tekniska specifikationerna för det land där garantianspråket görs gällande
- monteringsanvisningen och bruksanvisningens säkerhetsinformation.

## Den särskilda eftermarknadsservicen för IKEA:s vitvaror:

Tveka inte att kontakta IKEA:s kundservice för att:

1. göra en serviceanmälan under denna garanti
2. be om förtydligande om installation av IKEA-apparaten i den särskilda IKEA-köksmöbeln. Servicen kommer inte att tillhandahålla klargöranden relaterade till:
  - den övergripande IKEA-köksinstallationen
  - anslutningar till el (om maskinen levereras utan stickkontakt och kabel), till vatten och till gas eftersom de måste utföras av en auktoriserad servicetekniker
3. be om förtydligande av innehållet i bruksanvisningen och specifikationerna för IKEA-apparaten.

För att vi ska kunna hjälpa dig på bästa sätt ber vi dig att läsa igenom avsnittet Monteringsanvisningar och/eller Bruksanvisningar i denna broschyr innan du kontaktar oss.

## Så når du oss om du behöver vår service



Se sista sidan i denna bruksanvisning för en fullständig lista över IKEA:s utsedda kontaktpersoner och deras nationella telefonnummer.

- i** För att ge dig en snabbare service rekommenderar vi att du använder de specifika telefonnumren som anges i slutet av denna bruksanvisning. Kontakta alltid de nummer som anges i broschyren för den specifika apparat som du behöver hjälp med. Innan du ringer oss, se till att du har IKEA-artikelnr (8-siffrig kod) och serienr (8-siffrig kod som finns på typskylten) för den apparat som du behöver vår hjälp med.

### **i SPARA KVITTOT!**

Det är ditt inköpsbevis och krävs för att garantin ska gälla. Observera att kvittot även anger IKEA-artikelnr namn och nummer (8-siffrig kod) för var och en av de vitvaror du har köpt.

## Behöver du extra hjälp?

För ytterligare frågor som inte är relaterade till efterförsäljning av dina vitvaror, kontakta vårt närmaste IKEA-varuhus kundtjänst. Vi rekommenderar att du läser igenom apparatens dokumentation noggrant innan du kontaktar oss.

## Informações de segurança

Utilize a máquina de lavar loiça apenas depois de ler atentamente estas instruções. Recomendamos que mantenha este manual sempre à mão e em boas condições para qualquer futuro proprietário.

### Regras gerais de segurança

- Este aparelho destina-se a utilização em aplicações domésticas ou idênticas como, por exemplo:
  - áreas de cozinha para o pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
  - Quintas.
  - Por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial.
  - Ambientes tipo alojamento e pequeno-almoço.

Uma utilização diferente deste aparelho que não seja ambientes domésticos ou funções domésticas habituais como utilização comercial por utilizadores experientes ou com formação, está excluída mesmo nas aplicações acima. Se o aparelho for utilizado de forma inconsistente com o aqui descrito, isto pode reduzir a vida útil do mesmo e invalidar a garantia do fabricante. Qualquer

dano causado ao aparelho ou qualquer outro dano ou perda resultante de uso não consistente com utilização doméstica (mesmo que localizado num ambiente doméstico) não será aceite pelo fabricante na medida do máximo permitido pela lei.

O aparelho só pode ser utilizado por pessoas com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, sem experiência ou conhecimento do produto, se forem supervisionadas ou receberem instruções sobre a utilização do aparelho, de forma segura e com consciência dos possíveis riscos.

- As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Crianças com menos de três anos de idade devem ser mantidas afastadas a menos que sejam continuamente supervisionadas.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um cabo ou conjunto especial disponíveis pelo fabricante ou pelo seu agente de serviço.

- Utilize apenas os conjuntos de mangueira fornecidos com o aparelho para ligação ao abastecimento de água (não reutilize conjuntos de mangueira antigos).
  - A pressão da água tem de se encontrar entre 0,08 MPa e 1 MPa.
  - Certifique-se de que carpetes ou tapetes não tapam a base ou qualquer uma das aberturas de ventilação.
  - Após instalação, o aparelho tem de ser posicionado de modo a que a ficha fique acessível. Se tal não for possível, a instalação elétrica fixa deve estar equipada com um dispositivo de desconexão em conformidade com os regulamentos de instalação.
  - Não deixe a porta aberta numa posição horizontal, por forma a evitar potenciais perigos (por ex. tropeçar). Para mais informações sobre o produto ou para consultar a ficha de dados técnicos, consulte o sítio web do fabricante. Para saber a capacidade máxima de loiça de acordo com o número de pessoas consulte a placa de classificação do produto.
- ção) são indicados na placa de classificação.
- Certifique-se de que o sistema elétrico está ligado à terra e de que está em conformidade com todas as leis aplicáveis, e que a tomada é compatível com a ficha do aparelho. O fabricante rejeita qualquer responsabilidade por qualquer dano a pessoas devido à não ligação à terra do aparelho.
  - Certifique-se de que a máquina de lavar loiça não assenta em cima de cabos de alimentação.
  - De um modo geral, não é aconselhável usar adaptadores, fichas triplas e/ou extensões.



**ADVERTÊNCIA:** O aparelho não deve ser fornecido através de um dispositivo de comutação exterior, como um temporizador, ou ligado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente por um utilitário.

- Antes de limpar ou de realizar a manutenção da máquina de lavar loiça, desligue a ficha do aparelho da tomada e feche o abastecimento de água.
- Não puxe pelo cabo de alimentação ou pelo aparelho para desligar a máquina da tomada.

### **Instruções de segurança e ligações elétricas**

- Os dados técnicos (entrada de energia e tensão de alimenta-

**⚠ ATENÇÃO:** A água pode atingir temperaturas elevadas durante o ciclo de lavagem.

- Não deixe o aparelho exposto aos elementos (chuva, sol, etc.).
- Encostar-se ou sentar-se em cima da porta aberta da máquina de lavar loiça pode fazer com que esta tombe.
- Quando mover, não levante a máquina de lavar loiça pela porta; durante o transporte nunca apoie a porta sobre o carrinho. Recomendamos que sejam duas pessoas a levantar a máquina.
- A máquina de lavar loiça foi concebida para utensílios de cozinha normais. Objetos que tenham sido alvo de contaminação por gasolina, tinta, vestígios de aço ou ferro, químicos corrosivos, ácidos ou álcalis não devem ser lavados na máquina de lavar loiça.
- Se tiver um dispositivo doméstico de remoção de calcário da água instalado, não é necessário adicionar sal ao removedor de calcário instalado na máquina de lavar loiça.
- Se o aparelho se avariar ou deixar de funcionar corretamente, desligue-o, feche o abastecimento de água e não mexa no

aparelho. Os trabalhos de reparação só devem ser efetuados por um agente de assistência autorizado e só devem ser instaladas peças sobressalentes genuínas. A inobservância dos conselhos acima referidos pode ter consequências graves para a segurança do aparelho.

- Se tiver de mover a máquina depois de remover o material da embalagem, não a tente levantar pela parte inferior da porta. Abra a porta ligeiramente e levante a máquina segurando-a pela parte superior.

**Através da aposição da marca C € a este produto, confirmamos, sob a nossa responsabilidade, que o mesmo está em plena conformidade com todos os requisitos ambientais, de saúde e de segurança ao abrigo da legislação. europeia.**

**⚠ ADVERTÊNCIA:** Facas e outros utensílios com pontas afiadas têm de ser colocados no cesto com as pontas viradas para baixo ou colocados numa posição horizontal.

## Instruções de segurança

### Instalação

- Retire todos os elementos da embalagem.

**⚠ ADVERTÊNCIA:** Mantenha os materiais da embalagem afastados das crianças.

- Não instalar nem utilizar a máquina de lavar loiça se esta estiver danificada.
- Siga as instruções fornecidas com o produto.

**⚠ ADVERTÊNCIA:** Não ligue a máquina de lavar loiça à rede elétrica até que todas as operações de instalação tenham sido efetuadas de acordo com as "INSTRUÇÕES DE MONTAGEM".

**⚠ ADVERTÊNCIA:** Não ligue a máquina de lavar loiça à alimentação até que o painel dianteiro esteja totalmente instalado. Caso contrário, pode persistir o risco de um perigo elétrico.

**⚠ ADVERTÊNCIA:** Certifique-se de que o produto, antes de ser ligado pela primeira vez, está instalado numa posição horizontal por meio dos pés ajustáveis. Verifique a posição horizontal com um nível de bolha.

### Substituição da mangueira de entrada

- No caso de rotura, a manga deve ser substituída por uma peça sobressalente original disponível do fabricante ou do seu centro de assistência.

## Preocupações ambientais



Este aparelho é marcado de acordo com a diretiva europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE). Os REEE contêm substâncias poluentes (que podem causar consequências negativas para o ambiente) e componentes básicos (que podem ser reutilizados).

É importante que os REEE sejam submetidos a tratamentos específicos, a fim de remover e eliminar corretamente todos os poluentes e recuperar e reciclar todos os materiais. Os indivíduos podem desempenhar um papel importante para garantir que os REEE não se tornam um problema ambiental; é essencial seguir algumas regras básicas:

- Os REEE não devem ser tratados como resíduos domésticos;
- Os REEE devem ser entregues nos pontos de recolha relevantes geridos pelo município ou por empresas registadas. Em muitos países, no caso de REEE de grandes dimensões, poderá haver recolha ao domicílio.

Em muitos países, quando se compra um novo aparelho, o antigo pode ser devolvido ao revendedor que o deve recolher gratuitamente numa base ide um por um, desde que o equipamento seja de tipo equivalente e tenha as mesmas funções que o equipamento fornecido.

### Como obter resultados de lavagem realmente bons

- Antes de colocar a loiça na máquina de lavar loiça, retire os restos de alimentos (ossos, cascas, pedaços de carne ou de legumes, borras de café, peles de fruta, cinzas de cigarro, palitos de dentes, etc.) para evitar bloquear os filtros, a saída de água e os bicos do braço de lavagem.
- Não há necessidade de passar os pratos por água antes de os colocar na máquina de lavar loiça uma vez que isto consome mais água e energia e não é recomendado.
- Se as panelas e os pratos de forno estiverem incrustados com restos de alimentos queimados ou assados, é aconselhável deixá-los de molho antes de os lavar.
- Colocar os pratos virados para baixo.
- Tente colocar os pratos de forma a que não se toquem uns nos outros. Se forem carregados corretamente, obterá melhores resultados.
- Depois de carregar a loiça, verifique se os braços de lavagem conseguem rodar livremente.
- Os tachos e outros pratos que tenham partículas de alimentos particularmente persistentes ou restos de alimentos queimados devem ser deixados de molho em água com detergente para a máquina de lavar loiça.
- Para lavar corretamente prata:
  - passe a prata por água imediatamente após a utilização, especialmente se tiver sido utilizada para maionese, ovos, peixe, etc.
  - não deite detergente sobre a prata.
  - mantenha-a separada de outros metais.

### Como economizar.

Dicas sobre como economizar dinheiro e não danificar o ambiente ao utilizar o aparelho.

- Obtenha a melhor utilização de energia, água, detergente e tempo usando o tamanho máximo de carga recomendado.

Poupe até 50% de energia lavando uma carga completa em vez de 2 meias cargas.

- Se quiser que a máquina de lavar loiça faça uma lavagem completa, coloque os pratos na máquina no final de cada refeição e, se necessário, ligue o ciclo **PRÉ-LAVAGEM** para amolecer os restos de comida e remover partículas maiores de alimentos da nova carga de pratos. Quando a máquina de lavar loiça estiver cheia inicie o programa completo de ciclo de lavagem.

- Se os pratos não estiverem muito sujos ou se os cestos não estiverem bem cheios, selecione um programa **ECO**, seguindo as instruções da lista de programas.
- Os programas mais eficientes em termos de utilização combinada da água e da energia são, em geral, os mais duradouros com uma temperatura mais baixa.
- Lavar numa máquina de lavar loiça gasta menos energia e água em comparação com a lavagem manual se a máquina de lavar loiça for utilizada seguindo as instruções e conselhos do fabricante.

### O que não lavar.

- Convém recordar que nem todos os pratos são adequados para serem lavados numa máquina de lavar loiça. Aconselhamos a não utilizar a máquina de lavar loiça para lavar artigos em termoplástico, talheres com cabos de madeira ou de plástico, panelas com cabos de madeira, artigos em alumínio, vidro de cristal com chumbo, salvo indicação em contrário.
- Algumas decorações podem desaparecer. Por conseguinte, é aconselhável, antes de carregar todo o lote, lavar primeiro apenas uma das peças, para ter a certeza de que as outras não ficam esbatidas.
- É aconselhável não colocar talheres de prata com cabos de aço não inoxidável na máquina de lavar loiça, pois pode haver uma reação química entre eles.

**Quando comprar loiça ou talheres novos, certifique-se sempre de que são adequados para serem lavados na máquina de lavar loiça.**

### Dicas úteis

- Para evitar que a grelha superior pingue, retire primeiro a grelha inferior.
- Se a loiça for deixada na máquina durante algum tempo, deixar a porta aberta para permitir a circulação do ar e melhorar o desempenho da secagem.

### Durante quanto tempo é válida a garantia IKEA?

Esta garantia é válida por 5 anos a partir da data original de compra do seu eletrodoméstico na IKEA. O recibo de venda original é exigido como prova de compra. Os trabalhos de manutenção efetuados no âmbito da garantia não prolongam o período de garantia do aparelho.

### Quem vai executar o serviço?

O fornecedor de serviços IKEA prestará o serviço através das suas próprias operações de serviço ou da rede de parceiros de serviço autorizados.

### O que é que esta garantia cobre?

A garantia cobre as avarias do aparelho que tenham sido causadas por defeitos de construção ou de material a partir da data de compra à IKEA. Esta garantia aplica-se apenas a utilização doméstica. As exceções estão especificadas na rubrica "O que não está coberto por esta garantia?" Durante o período de garantia, são cobertos os custos de reparação do defeito, por exemplo, reparações, peças, mão de obra e deslocações, desde que o aparelho esteja acessível para reparação sem despesas especiais. Nestas condições, as diretizes da UE (Nr. 99/44/EG) e os respetivos regulamentos locais são aplicáveis. As peças substituídas tornam-se propriedade da IKEA.

### O que é que a IKEA vai fazer para corrigir o problema?

O prestador de serviços nomeado pela IKEA examinará o produto e decidirá, à sua discrição, se está coberto por esta garantia. Se for considerado coberto, o fornecedor de serviços IKEA ou o seu parceiro de serviços autorizado, através das suas próprias operações de serviço, reparará o produto defeituoso ou substituí-lo-á por um produto igual ou comparável.

### O que é que não está coberto por esta garantia?

- Desgaste normal.
- Danos deliberados ou por negligência, danos causados por incumprimento das instruções de funcionamento, instalação incorreta ou ligação a uma tensão errada, danos causados por reação química ou eletroquímica, ferrugem, corrosão ou danos causados pela água, incluindo, mas não se limitando a, danos causados por excesso de calor no abastecimento de água, danos causados por condições ambientais anormais.
- Peças consumíveis, incluindo pilhas e lâmpadas.
- Peças não funcionais e decorativas que não afetam a utilização normal do aparelho, incluindo eventuais riscos e possíveis diferenças de cor.

- Danos acidentais causados por objetos ou substâncias estranhas e limpeza ou desobstrução de filtros, sistemas de drenagem ou gavetas de detergente.
- Danos nas seguintes peças: vidros cerâmicos, acessórios, cerâmicas e cestos de talheres, tubos de alimentação e de escoamento, vedantes, lâmpadas e protetores de lâmpadas, ecrãs, puxadores, invólucros e partes de invólucros. A menos que se prove que esses danos foram causados por falhas de produção.
- Casos em que não foi possível encontrar qualquer falha durante a visita de um técnico.
- Reparações que não tenham sido efetuadas pelos nossos prestadores de serviços designados e/ou por um parceiro contratual de serviços autorizado ou no caso de terem sido utilizadas peças não originais.
- Reparações causadas por uma instalação defeituosa ou não conforme com as especificações.
- A utilização do aparelho num ambiente não doméstico, ou seja, numa utilização profissional.
- Danos nos transportes. Se um cliente transportar o produto para a sua casa ou para outro endereço, a IKEA não se responsabiliza por quaisquer danos que possam ocorrer durante o transporte. No entanto, se a IKEA entregar o produto no endereço de entrega do cliente, os danos no produto que ocorram durante essa entrega serão cobertos por esta garantia.
- Custo da instalação inicial do eletrodoméstico IKEA. No entanto, se um fornecedor de serviços IKEA ou o seu parceiro de serviços autorizado reparar ou substituir o aparelho ao abrigo desta garantia, o fornecedor de serviços ou o seu parceiro de serviços autorizado reinstalará o aparelho reparado ou instalará a substituição, se necessário.

Esta restrição não se aplica a trabalhos sem falhas efetuados por um especialista qualificado, utilizando as nossas peças originais, para adaptar o aparelho às especificações técnicas de segurança de outro país da UE.

### Como se aplica a legislação do país

A garantia IKEA dá-lhe direitos legais específicos, que cobrem ou excedem as exigências locais. No entanto, estas condições não limitam de forma alguma os direitos dos consumidores descritos na legislação local.

### Área de validade

No caso de aparelhos adquiridos num país da UE e transportados para outro país da UE, os serviços serão prestados no âmbito das condições de garantia normais

## Português

no novo país. A obrigação de efetuar serviços no âmbito da garantia só existe se o aparelho estiver em conformidade e for instalado de acordo com:

- as especificações técnicas do país em que o pedido de garantia é efetuado.
- as instruções de montagem e as informações de segurança no manual do utilizador.

### O Serviço Pós-Venda dedicado aos eletrodomésticos IKEA:

Não hesite em contactar o Serviço Pós-Venda da IKEA para:

1. efetuar um pedido de assistência ao abrigo desta garantia.
2. pedir esclarecimentos sobre a instalação do eletrodoméstico IKEA no móvel de cozinha IKEA dedicado O serviço não prestará esclarecimentos relacionados com:
  - a instalação geral da cozinha IKEA.
  - as ligações à eletricidade (se a máquina for fornecida sem ficha e sem cabo), à água e ao gás, uma vez que devem ser efetuadas por um técnico de assistência autorizado.
3. peça esclarecimentos sobre o conteúdo do manual do utilizador e as especificações do aparelho IKEA.

Para garantir a melhor assistência, leia atentamente a secção Instruções de montagem e/ou o Manual do utilizador deste folheto antes de nos contactar.

### Como nos contactar se necessitar dos nossos serviços



Consulte a última página deste manual para obter a lista completa dos contactos nomeados pela IKEA e os respetivos números de telefone nacionais.

- i** Para lhe proporcionar um serviço mais rápido, recomendamos que utilize os números de telefone específicos indicados no final do presente manual. Consulte sempre os números indicados no folheto do aparelho específico para o qual necessita de assistência. Antes de nos contactar, certifique-se de que tem em sua posse o número de artigo IKEA (código de 8 dígitos) e o número de série (código de 8 dígitos que se encontra na placa de classificação) do aparelho para o qual necessita da nossa assistência.

- i GUARDE O RECIBO DE COMPRA!** É a sua prova de compra e é necessária para a aplicação da garantia. Note que o recibo indica também o nome e o número do artigo IKEA (código de 8 dígitos) para cada um dos eletrodomésticos que comprou.

### Precisa de ajuda extra?

Para quaisquer questões adicionais não relacionadas com o serviço pós-venda dos seus eletrodomésticos, contacte o centro de atendimento da loja IKEA mais próxima. Recomendamos que leia atentamente a documentação do aparelho antes de nos contactar.

Utilice el lavavajillas solo después de haber leído atentamente estas instrucciones. Le recomendamos que conserve siempre este manual a mano y en buen estado para cualquier futuro propietario.

### Instrucciones generales de seguridad

- Este aparato está destinado a un uso doméstico y aplicaciones similares como:
  - cocinas para personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - casas de campo;
  - el uso por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
  - alojamientos turísticos tipo *bed and breakfast*.

Se excluye un uso de este aparato distinto del entorno doméstico o de las funciones típicas del hogar, así como el uso comercial por parte de usuarios expertos o formados, incluso en las aplicaciones anteriores. Si el electrodoméstico se utiliza para otros fines distintos de los anteriores, su vida útil podría verse reducida y la garantía del fabricante podría quedar sin validez. El fabricante declina toda responsabilidad, en la máxima

medida permitida por la ley, por cualquier daño sufrido por el electrodoméstico o cualquier otro daño o pérdida que emane de un uso no conforme con el uso doméstico o residencial (aunque se haya instalado en un entorno doméstico o residencial).

El aparato puede ser utilizado por personas mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia o conocimiento del producto, solo si están supervisadas o reciben instrucciones sobre el funcionamiento del aparato de forma segura y con conocimiento de los posibles riesgos.

- En presencia de niños, mantenga el aparato bajo control para evitar que jueguen con él.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados del electrodoméstico o, en caso contrario, deben estar sujetos a una supervisión constante.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un cable especial o un conjunto disponible a través del fabricante o su agente de servicio.

- Use solo los juegos de mangueras suministrados con el electrodoméstico para la conexión del suministro de agua (no reutilizar juegos de mangueras usados).
  - La presión del agua debe encontrarse entre 0,08 MPa y 1 MPa.
  - Asegúrese de que la base o cualquier orificio de ventilación no estén obstruidos por alfombras ni moquetas.
  - Tras la instalación, el electrodoméstico debe colocarse de tal forma que se pueda acceder con facilidad al enchufe de alimentación. Si esto no es posible, la instalación eléctrica fija debe estar equipada con un dispositivo de desconexión conforme a las normas de instalación.
  - No deje la puerta abierta en posición horizontal para evitar posibles peligros (por ejemplo, tropiezos).
  - Para más información sobre el producto o para consultar la ficha técnica, visite la página web del fabricante.
  - Para conocer el número máximo de servicios, consulte la placa de características adjunta al producto.
- Conexiones eléctricas e instrucciones de seguridad**
- Los datos técnicos (tensión de alimentación y entrada de alimentación) se indican en la placa de características del producto.
  - Asegúrese de que el sistema eléctrico cuente con toma de tierra, cumpla toda la legislación aplicable y disponga de una toma compatible con el enchufe del electrodoméstico. El fabricante declina toda responsabilidad por daños personales o materiales debidos a la ausencia de una toma de tierra en el electrodoméstico.
  - Asegúrese de que el lavavajillas no aplaste los cables de alimentación.
  - En general, no se recomienda usar adaptadores, tomas de enchufes múltiples ni cables alargadores.
- ⚠ ADVERTENCIA:** Este electrodoméstico no debe alimentarse a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que se encienda y apague regularmente.
- Antes de limpiar o realizar una operación de mantenimiento en el lavavajillas, desenchufe el electrodoméstico y desconecte el suministro de agua.
  - No tire del cable de alimentación ni del electrodoméstico para desenchufarlo.

**⚠ ATENCIÓN:** El agua puede alcanzar altas temperaturas durante el ciclo de lavado.

- No deje el electrodoméstico expuesto a los elementos (lluvia, sol, etc.).
- Apoyarse o sentarse en la puerta abierta del lavavajillas podría provocar su vuelco.
- No levante el lavavajillas por la puerta al transportarlo. Nunca apoye la puerta en el carrito durante el transporte. Recomendamos levantar el electrodoméstico entre dos personas.
- El lavavajillas está diseñado para utensilios de cocina normales. Los objetos contaminados con gasolina, pintura, trazas de acero o hierro, químicos corrosivos, ácidos o alcalinos no deben lavarse en el lavavajillas.
- Si existe un dispositivo para ablandar el agua instalado en el hogar, no es necesario añadir sal al descalcificador de agua instalado en el lavavajillas.
- Si el electrodoméstico se avería o deja de funcionar correctamente, apáguelo, desconecte el suministro de agua y no lo

manipule. Las reparaciones solo deben ser realizadas por un servicio técnico autorizado y solo deben utilizarse piezas de repuesto originales. El incumplimiento de estas indicaciones puede tener graves consecuencias para la seguridad del aparato.

- Si necesita mover el electrodoméstico después de retirar el embalaje, no intente levantarlo por la parte inferior de la puerta. Abra la puerta ligeramente y levante el electrodoméstico sujetándolo por la parte superior.

**Al marcar este producto €, confirmamos, bajo nuestra entera responsabilidad, su total conformidad con todos los requisitos en materia de seguridad, salud y medioambiente relevantes en virtud de la legislación europea.**

- ⚠ ADVERTENCIA:** Los cuchillos y demás utensilios con puntas afiladas deben cargarse en la cesta con las puntas hacia abajo o en posición horizontal.

## Instrucciones de seguridad

### Instalación

- Retire todos los elementos del embalaje.

**⚠ ADVERTENCIA:** Mantenga los materiales de embalaje alejados de los niños.

- No instale ni utilice el lavavajillas si está dañado.
- Siga las instrucciones suministradas con el producto.

**⚠ ADVERTENCIA:** No conecte el lavavajillas a la red eléctrica hasta que no se hayan realizado todas las operaciones de instalación de acuerdo con las «INSTRUCCIONES DE MONTAJE».

**⚠ ADVERTENCIA:** No conecte el lavavajillas a la red eléctrica hasta que el panel delantero se haya instalado completamente. De lo contrario, puede persistir el riesgo de peligro eléctrico.

**⚠ ADVERTENCIA:** Antes de encender el producto por primera vez, asegúrese de que esté instalado en posición horizontal mediante las patas ajustables.

Compruebe la posición horizontal utilizando un nivel de burbuja.

### Sustitución de la manguera de entrada

- En caso de rotura, la manguera deberá sustituirse por una pieza de repuesto original, disponible a través del fabricante o de su centro de servicio.

## Medio ambiente



Este aparato está marcado de acuerdo con la directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los RAEE contienen tanto sustancias contaminantes (que pueden tener consecuencias negativas para el medio ambiente) como componentes básicos (que pueden reutilizarse).

Es importante someter los RAEE a tratamientos específicos, con el fin de eliminar adecuadamente todos los contaminantes y recuperar y reciclar todos los materiales. Los particulares pueden desempeñar un papel importante para garantizar que los RAEE no se conviertan en un problema medioambiental; para ello, es esencial seguir algunas normas básicas:

- Los RAEE no deben tratarse como residuos domésticos.
- Los RAEE deben entregarse en los puntos de recogida correspondientes gestionados por el ayuntamiento o por empresas registradas. En muchos países, en el caso de los RAEE de gran tamaño, podría haber recogida a domicilio.

En muchos países, cuando se adquiere un aparato nuevo, el antiguo puede devolverse al minorista, que debe recogerlo gratuitamente uno por uno, siempre que el aparato sea de tipo equivalente y tenga las mismas funciones que el suministrado.

## Consejos y sugerencias

### Cómo obtener unos resultados de lavado realmente buenos

- Antes de colocar la vajilla en el lavavajillas, retire cualquier resto de comida (huesos, cáscaras, trozos de carne o verduras, posos de café, pieles de fruta, cenizas de cigarrillo, palillos, etc.) para evitar que se obstruyan los filtros, la salida de agua y las boquillas del brazo de lavado.
- No es necesario enjuagar la vajilla antes de introducirla en el lavavajillas, ya que esto conlleva un mayor consumo de agua y energía, y no es recomendable.
- Si las cacerolas y las fuentes para horno tienen incrustaciones de restos de comida quemada, es aconsejable dejarlas en remojo antes de lavarlas.
- Coloque los platos boca abajo.
- Intente colocar los platos de forma que no se toquen entre sí. Si se cargan correctamente obtendrá mejores resultados.
- Después de cargar la vajilla, compruebe que los brazos de lavado puedan girar libremente.
- Las sartenes y otros platos que tengan partículas de comida especialmente resistentes o restos de comida quemada deben dejarse en remojo en agua con detergente lavavajillas.
- Para lavar bien la plata:
  - Enjuague la plata inmediatamente después de usarla, especialmente si se ha utilizado para mayonesa, huevo, pescado, etc.
  - No espolvoree detergente sobre ella.
  - Manténgala separada de otros metales.

### Cómo ahorrar

Consejos para ahorrar dinero y no dañar el medio ambiente al utilizar su electrodoméstico.

- Aproveche al máximo la energía, el agua, el detergente y el tiempo utilizando la carga máxima recomendada.
- Ahorre hasta un 50 % de energía lavando una carga completa en lugar de 2 medias cargas.
- Si quiere que el lavavajillas realice un lavado completo, coloque la vajilla en el lavavajillas al final de cada comida y, si es necesario, encienda el ciclo de **PRELAVADO** para ablandar los restos de comida y eliminar las partículas más grandes de comida de la nueva carga de vajilla. Cuando el lavavajillas esté lleno, inicie el programa de ciclo de lavado completo.

- Si la vajilla no está muy sucia o si las cestas no están muy llenas, seleccione un programa **ECO** siguiendo las instrucciones de la lista de programas.
- Los programas más eficientes en términos de uso combinado de agua y energía suelen ser los de mayor duración y menor temperatura.
- El lavado en lavavajillas consume menos energía y agua que el lavado a mano si se utiliza el lavavajillas siguiendo las instrucciones y consejos del fabricante.

### Lo que no hay que lavar

- Hay que tener en cuenta que no toda la vajilla es apta para lavarse en el lavavajillas. Desaconsejamos utilizar el lavavajillas para lavar artículos de termoplástico, cubiertos con mangos de madera o plástico, cacerolas con mangos de madera y artículos de aluminio o cristal emplomado, a menos que se indique lo contrario.
- Algunas decoraciones pueden desteñirse. Por eso, antes de cargar todo el lote, conviene lavar primero solo uno de los artículos para asegurarse de que los demás no se destiñan.
- Es conveniente no meter en el lavavajillas cubiertos de plata con mangos que no sean de acero inoxidable, ya que podría producirse una reacción química entre ellos.

**Cuando compre vajilla o cubiertos nuevos, asegúrese siempre de que sean aptos para lavar en el lavavajillas.**

### Consejos útiles

- Para evitar goteos de la rejilla superior, retire primero la rejilla inferior.
- Si va a dejar la vajilla en la máquina durante algún tiempo, deje la puerta entreabierta para que circule algo de aire y mejore el secado.

### ¿Durante cuánto tiempo es válida la garantía IKEA?

Esta garantía es válida durante 5 años a partir de la fecha original de compra de su electrodoméstico en IKEA.

Se requiere el recibo de compra original como prueba de la compra. Si se realizan trabajos de mantenimiento en garantía, no se prolongará el periodo de garantía del aparato.

### ¿Quién ejecutará el servicio?

El proveedor de servicios de IKEA prestará el servicio a través de sus propias operaciones de servicio o de la red de socios de servicio autorizados.

### ¿Qué cubre esta garantía?

La garantía cubre los fallos del aparato causados por defectos de fabricación o de material desde la fecha de compra en IKEA. Esta garantía se aplica únicamente al uso doméstico. Las excepciones se especifican bajo el epígrafe «¿Qué no cubre esta garantía?». Dentro del periodo de garantía, se cubrirán los gastos para subsanar averías, por ejemplo, reparaciones, piezas, mano de obra y desplazamientos, siempre que el aparato sea accesible para su reparación sin gastos especiales.

En estas condiciones son aplicables las directrices de la UE (N.º 99/44/CE) y la normativa local correspondiente. Las piezas sustituidas pasarán a ser propiedad de IKEA.

### ¿Qué hará IKEA para corregir el problema?

El proveedor de servicios designado por IKEA examinará el producto y decidirá, a su entera discreción, si está cubierto por esta garantía. Si se considera cubierto, el proveedor de servicios de IKEA o su socio de servicio autorizado a través de sus propias operaciones de servicio, a su entera discreción, reparará el producto defectuoso o lo sustituirá por el mismo producto o por uno comparable.

### ¿Qué no cubre esta garantía?

- Desgaste normal.
- Daños deliberados o por negligencia, daños causados por incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento, instalación incorrecta o conexión a una tensión incorrecta, daños causados por reacciones químicas o electroquímicas, óxido, corrosión o daños causados por el agua, incluidos, entre otros, los daños causados por un exceso de cal en el suministro de agua, daños causados por condiciones ambientales anómalas.
- Piezas consumibles, incluidas pilas y bombillas.
- Las piezas no funcionales y decorativas que no afecten al uso normal del aparato, incluidos araños y posibles diferencias de color.

- Daños accidentales causados por objetos o sustancias extrañas, y limpieza o desatasco de filtros, desagües o cajones de jabón.
- Daños en las siguientes piezas: vitrocerámica, accesorios, cestas para cubiertos y vajilla, tuberías de alimentación y drenaje, juntas, bombillas y cubiertas de bombillas, pantallas, mandos, carcassas y partes de carcassas. A menos que pueda demostrarse que dichos daños han sido causados por fallos de fabricación.
- Casos en los que no se ha encontrado ningún fallo durante la visita de un técnico.
- Reparaciones no realizadas por nuestros proveedores de servicios designados y/o un socio contractual de servicios autorizado, o cuando se hayan utilizado piezas no originales.
- Reparaciones causadas por una instalación defectuosa o no conforme con las especificaciones.
- Uso del aparato en un entorno no doméstico, es decir, uso profesional.
- Daños en el transporte. Si un cliente transporta el producto a su domicilio u otra dirección, IKEA no se hace responsable de los daños que puedan producirse durante el transporte. Sin embargo, si IKEA entrega el producto en la dirección de entrega del cliente, los daños que se produzcan en el producto durante esta entrega estarán cubiertos por esta garantía.
- Coste de realización de la instalación inicial del electrodoméstico IKEA. No obstante, si un proveedor de servicios de IKEA o su socio de servicios autorizado repara o sustituye el aparato según los términos de esta garantía, el proveedor de servicios o su socio de servicios autorizado volverá a instalar el aparato reparado o instalará la sustitución, si es necesario.

Esta restricción no se aplica a los trabajos sin fallos realizados por un especialista cualificado que utilice nuevas piezas originales para adaptar el aparato a las especificaciones técnicas de seguridad de otro país de la UE.

### Aplicación de la legislación nacional

La garantía de IKEA otorga derechos legales específicos, que cubren o superan las exigencias locales.

No obstante, estas condiciones no limitan en modo alguno los derechos de los consumidores descritos en la legislación local.

## Ámbito de validez

En el caso de los aparatos adquiridos en un país de la UE y trasladados a otro país de la UE, los servicios se prestarán en el marco de las condiciones de garantía normales en el nuevo país. La obligación de realizar prestaciones en el marco de la garantía solo existe si el aparato es conforme y se instala de acuerdo con:

- las especificaciones técnicas del país en el que se reclama la garantía;
- las Instrucciones de montaje y la Información de seguridad del Manual de usuario.

## El Servicio posventa especializado en electrodomésticos IKEA:

No dude en ponerse en contacto con el Servicio posventa de IKEA para:

1. realizar una solicitud de servicio en virtud de esta garantía;
2. pedir aclaraciones sobre la instalación del electrodoméstico IKEA en los muebles de cocina IKEA específicos. El servicio no proporcionará aclaraciones relacionadas con:
  - la instalación general de la cocina IKEA;
  - conexiones a la electricidad (si la máquina viene sin enchufe ni cable), al agua y al gas, ya que deben ser realizadas por un técnico de servicio autorizado;
3. pedir aclaraciones sobre el contenido del Manual de usuario y las especificaciones del electrodoméstico IKEA.

Para asegurarnos de que le proporcionamos la mejor asistencia, lea atentamente las Instrucciones de montaje y/o la sección del Manual de usuario de este folleto antes de ponerse en contacto con nosotros.

## Cómo ponerse en contacto con nosotros si necesita nuestros servicios



En la última página de este manual encontrará la lista completa de los contactos designados por IKEA y los números de teléfono nacionales correspondientes.

- i** Para ofrecerle un servicio más rápido, le recomendamos que utilice los números de teléfono específicos que figuran al final de este manual. Consulte siempre los números que figuran en el folleto del aparato específico para el que necesite asistencia.

Antes de llamarnos, asegúrese de tener a mano el número de artículo de IKEA (código de 8 dígitos) y el número de serie (código de 8 dígitos que se encuentra en la placa de características) del electrodoméstico para el que necesite nuestra ayuda.

### **i ¡GUARDE EL RECIBO DE COMPRA!**

Es la prueba de compra y es necesario para que se aplique la garantía. Tenga en cuenta que el recibo también indica el nombre del artículo de IKEA y el número (código de 8 dígitos) de cada uno de los electrodomésticos que haya adquirido.

## ¿Necesita ayuda adicional?

Para cualquier pregunta adicional no relacionada con la posventa de sus electrodomésticos, póngase en contacto con el centro de atención telefónica de nuestra tienda IKEA más cercana. Le recomendamos que lea atentamente la documentación del aparato antes de ponerse en contacto con nosotros.

## Πληροφορίες για την ασφάλεια

Χρησιμοποιήστε το πλυντήριο πιάτων μόνο αφού διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες. Σας συνιστούμε να κρατάτε πάντα αυτό το εγχειρίδιο σε καλή κατάσταση για κάθε μελλοντικό ιδιοκτήτη.

### Γενικοί κανόνες ασφαλείας

- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως:
  - Χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλους χώρους εργασίας.
  - Αγροικίες.
  - Από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλους χώρους οικιστικού τύπου.
  - Επιχειρήσεις ενοικίασης δωματίου με πρωινό.

Η χρήση αυτής της συσκευής που είναι διαφορετική από το οικιακό περιβάλλον ή από τις τυπικές λειτουργίες καθαριότητας, όπως επαγγελματική χρήση από ειδικούς ή εκπαιδευμένους χρήστες, αποκλείεται ακόμη και για τις παραπάνω περιπτώσεις. Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται με τρόπο που δεν συμμορφώνεται, μπορεί να μειωθεί η διάρκεια ζωής της συσκευής και να ακυρωθεί η εγγύηση του κατασκευαστή. Οποιαδήποτε βλάβη στη συσκευή ή

άλλη βλάβη ή απώλεια προκύπτει από χρήση που δεν συμμορφώνεται με οικιακή χρήση (ακόμη και αν βρίσκεται σε οικιακό περιβάλλον) δεν θα γίνεται αποδεκτή από τον κατασκευαστή στο μέγιστο βαθμό που επιτρέπεται από το νόμο.

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, χωρίς εμπειρία ή γνώση του προϊόντος, μόνο εάν επιβλέπονται ή λαμβάνουν οδηγίες σχετικά με τη λειτουργία της συσκευής, με ασφαλή τρόπο και με επίγνωση των πιθανών κινδύνων.

- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Τα παιδιά ηλικίας 3 ετών και κάτω θα πρέπει να βρίσκονται μακριά, εκτός εάν επιβλέπονται συνεχώς.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικό καλώδιο ή συγκρότημα που διατίθεται από τον κατασκευαστή ή εκπρόσωπο σέρβις.

- Χρησιμοποιήστε μόνο τα σετ σωλήνων που παρέχονται με τη συσκευή για τη σύνδεση παροχής νερού (μην χρησιμοποιείτε ξανά τα παλιά σετ σωλήνων).
- Η πίεση του νερού πρέπει να είναι μεταξύ 0,08 MPa και 1 MPa.
- Βεβαιωθείτε ότι τα χαλιά ή οι μοκέτες δεν εμποδίζουν τη βάση ή κάποιο από τα ανοίγματα του εξαρτισμού.
- Μετά την εγκατάσταση, η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί έτσι ώστε το φινιρικό τροφοδοσίας να είναι εύκολα προσβάσιμο. Εάν αυτό δεν είναι δυνατό, η σταθερή ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να είναι εξοπλισμένη με διάταξη αποσύνδεσης σύμφωνα με τους κανονισμούς εγκαταστάσεων.
- Μην αφήνετε την πόρτα ανοιχτή σε οριζόντια θέση, για να αποτρέψετε πιθανούς κινδύνους (π.χ. παραπάτημα).
- Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν ή για το δελτίο τεχνικών δεδομένων, ανατρέξτε στον ιστότοπο του κατασκευαστή.
- Για τον μέγιστο αριθμό επιτραπέζιων σκευών, ανατρέξτε στη σχετική πινακίδα ονομαστικών στοιχείων που συνοδεύει το προϊόν.

### **Ηλεκτρικές συνδέσεις και οδηγίες ασφαλείας**

- Τα τεχνικά στοιχεία (τάση τροφοδοσίας και είσοδος ισχύος)

αναγράφονται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος.

- Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό σύστημα είναι γειωμένο και συμμορφώνεται με όλους τους ισχύοντες νόμους και ότι η πρίζα είναι συμβατή με το φινιρικό της συσκευής. Ο κατασκευαστής αποποιείται κάθε ευθύνη για τυχόν ζημιές σε ανθρώπους ή περιουσιακά στοιχεία λόγω μη γείωσης του μηχανήματος.
- Βεβαιωθείτε ότι το πλυντήριο πιάτων δεν συνθλίβει τα καλώδια τροφοδοσίας.
- Γενικά, δεν συνιστάται η χρήση προσαρμογέων με περισσότερα φινιρικά και καλωδίων προέκτασης.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω εξωτερικής συσκευής μεταγωγής, όπως χρονοδιακόπτη, ή να είναι συνδεδεμένη σε κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά από ένα βοηθητικό εξοπλισμό.

- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση του πλυντηρίου πιάτων, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και κλείστε την παροχή νερού.
- Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος ή τη συσκευή για να αποσυνδέσετε το μηχάνημα από την πρίζα.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Το νερό μπορεί να φτάσει σε υψηλές θερμοκρασίες κατά τη διάρκεια του κύκλου πλυσίματος.

- Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη στα στοιχεία της φύσης (βροχή, ήλιος κ.λπ.).
- Αν στηρίζετε ή κάθεστε στην ανοιχτή πόρτα του πλυντηρίου πιάτων μπορεί να προκαλέσετε ανατροπή του.
- Κατά τη μετακίνηση, μην σηκώνετε το πλυντήριο πιάτων κρατώντας το από την πόρτα. Κατά τη μεταφορά, προσέξτε να μην το ακουμπάτε με την πόρτα πάνω στην επιφάνεια του τρόλεϊ μεταφοράς. Συνιστούμε το μηχάνημα να σηκώνεται και να μεταφέρεται από δύο άτομα.
- Το πλυντήριο πιάτων έχει σχεδιαστεί για κανονικά σκεύη κουζίνας. Αντικείμενα που έχουν μολυνθεί από βενζίνη, μπογιά, ίχνη χάλυβα ή σιδήρου, διαβρωτικά χημικά, οξέα ή αλκάλια δεν πρέπει να πλένονται στο πλυντήριο πιάτων.
- Εάν υπάρχει εγκατεστημένη συσκευή αποσκλήρυνσης νερού στο σπίτι, δεν χρειάζεται να προσθέτετε αλάτι στον αποσκληρυντή νερού που είναι τοποθετημένος στο πλυντήριο πιάτων.

- Εάν η συσκευή χαλάσει ή σταματήσει να λειτουργεί σωστά, απενεργοποιήστε την, κλείστε την παροχή νερού και μην την πειράζετε. Οι εργασίες επισκευής πρέπει να εκτελούνται μόνο από εγκεκριμένο εκπρόσωπο σέρβις και να τοποθετούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Τυχόν μη τήρηση των παραπάνω συμβουλών μπορεί να έχει σοβαρές συνέπειες για την ασφάλεια της συσκευής.
- Αν χρειαστεί να μετακινήσετε το μηχάνημα μετά την αφαίρεση της συσκευασίας, μην προσπαθήσετε να το σηκώσετε από το κάτω μέρος της πόρτας. Ανοίξτε ελαφρώς την πόρτα και ανασηκώστε το μηχάνημα κρατώντας το από πάνω.

**Με τη σήμανση CE του προϊόντος αυτού, επιβεβαιώνουμε, με δική μας ευθύνη, την πλήρη συμμόρφωση του προϊόντος αυτού με όλες τις σχετικές απαιτήσεις ασφαλείας, υγείας και περιβαλλοντικής προστασίας που προβλέπονται από την Ευρωπαϊκή Νομοθεσία.**

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Τα μαχαίρια και άλλα σκεύη με αιχμηρά σημεία πρέπει να φορτώνονται στο καλάθι με τις ακμές τους προς τα κάτω ή να τοποθετούνται σε οριζόντια θέση.

## Οδηγίες ασφαλείας

### Εγκατάσταση

- Αφαιρέστε όλα τα στοιχεία της συσκευασίας.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κρατήστε τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά.

- Μην εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το πλυντήριο πιάτων εάν έχει υποστεί ζημιά.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες που συνοδεύουν το προϊόν.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην συνδέετε το πλυντήριο πιάτων στην παροχή ρεύματος έως ότου ολοκληρωθεί η εκτέλεση όλων των εργασιών εγκατάστασης σύμφωνα με τις «ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ».

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην συνδέετε το πλυντήριο πιάτων στην παροχή ρεύματος έως ότου ολοκληρωθεί η εγκατάσταση της μπροστινής επιφάνειας. Διαφορετικά, εξακολουθεί να υπάρχει ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι, πριν το προϊόν τεθεί σε λειτουργία για πρώτη φορά, έχει εγκατασταθεί σε οριζόντια θέση χρησιμοποιώντας τα ρυθμιζόμενα πόδια. Ελέγξτε την οριζόντια θέση χρησιμοποιώντας αλφάδι.

### Αντικατάσταση του εύκαμπτου σωλήνα εισόδου

- Σε περίπτωση θραύσης, ο εύκαμπτος σωλήνας πρέπει να αντικατασταθεί με ένα γνήσιο ανταλλακτικό που διατίθεται από τον κατασκευαστή ή το κέντρο σέρβις.

## Περιβαλλοντικά θέματα



Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Τα ΑΗΗΕ περιέχουν τόσο ρυπογόνες ουσίες (οι οποίες μπορούν να προκαλέσουν αρνητικές συνέπειες στο περιβάλλον) όσο και βασικά εξαρτήματα (τα οποία μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν).

Είναι σημαντικό τα ΑΗΗΕ να υποβάλλονται σε ειδικές επεξεργασίες, ώστε να απομακρύνονται και να απορρίπτονται σωστά όλοι οι ρύποι και να ανακτώνται και να ανακυκλώνονται όλα τα υλικά. Οι ιδιώτες μπορούν να αναλάβουν σημαντικό ρόλο στη διασφάλιση ότι τα ΑΗΗΕ δεν θα αποτελέσουν περιβαλλοντικό πρόβλημα, αλλά είναι απαραίτητο να ακολουθούν ορισμένους βασικούς κανόνες:

- Τα ΑΗΗΕ δεν πρέπει να αντιμετωπίζονται ως οικιακά απορρίμματα.
- Τα ΑΗΗΕ θα πρέπει να παραδίδονται στα σχετικά σημεία συλλογής που διαχειρίζεται ο δήμος ή οι καταχωρισμένες εταιρείες. Σε πολλές χώρες, για τα μεγάλα ΑΗΗΕ, ενδέχεται να υπάρχει συλλογή από το σπίτι.

Σε πολλές χώρες, όταν αγοράζετε μια νέα συσκευή, η παλιά μπορεί να επιστραφεί στον έμπορο λιανικής πώλησης, ο οποίος πρέπει να την παραλάβει δωρεάν μία προς μία, εφόσον ο εξοπλισμός είναι ισοδύναμου τύπου και έχει τις ίδιες λειτουργίες με τον παρεχόμενο εξοπλισμό.

### Πώς να έχετε πραγματικά καλά αποτελέσματα πλύσης

- Πριν τοποθετήσετε τα πιάτα στο πλυντήριο πιάτων, αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα τροφών (κόκκαλα, τσόφλια, κομμάτια κρέατος ή λαχανικών, κατακάθια καφέ, φλούδες φρούτων, στάχτη τσιγάρων, οδοντογλυφίδες κ.λπ. για να αποφύγετε το φράξιμο των φίλτρων, της εξόδου νερού και των ακροφυσίων του βραχίονα πλύσης.
- Δεν χρειάζεται να ξεπλένετε τα σκεύη πριν τα τοποθετήσετε στο πλυντήριο πιάτων, καθώς αυτό έχει ως αποτέλεσμα την αύξηση κατανάλωσης νερού και ενέργειας και δεν συνιστάται.
- Εάν τα σκεύη κατασρόλας και τα σκεύη του φούρνου είναι επικαλυμμένα με υπολείμματα καμένου ή ψημένου φαγητού, συνιστάται να τα αφήσετε να μουλιάσουν πριν τα πλύνετε.
- Τοποθετήστε τα πιάτα με την όψη προς τα κάτω.
- Προσπαθήστε να τοποθετήσετε τα πιάτα με τέτοιο τρόπο ώστε να μην αγγίζουν το ένα το άλλο. Εάν τοποθετηθούν σωστά, θα έχετε καλύτερα αποτελέσματα.
- Αφού τοποθετήσετε τα πιάτα, ελέγξτε ότι οι βραχιόνες πλύσης μπορούν να περιστρέφονται ελεύθερα.
- Τα τηγάνια και τα άλλα σκεύη που έχουν κολλημένα σωματίδια τροφής ή υπολείμματα καμένου φαγητού θα πρέπει να αφήνονται να μουλιάσουν σε νερό με απορρυπαντικό πλυντηρίου πιάτων.
- Για να πλύνετε σωστά τα ασημένια σκεύη:
  - τα ξεπλένετε αμέσως μετά τη χρήση, ιδίως αν έχουν χρησιμοποιηθεί για μαγιονέζα, αυγά, ψάρια κ.λπ.
  - μην ψεκάζετε με απορρυπαντικό.
  - κρατήστε τα χωριστά από άλλα μέταλλα.

### Πώς να κάνετε εξοικονόμηση.

Συμβουλές για το πώς να εξοικονομήσετε χρήματα και να μην βλάψετε το περιβάλλον όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας.

- Επιτύχετε την καλύτερη χρήση ενέργειας, νερού, απορρυπαντικού και χρόνου χρησιμοποιώντας το συνιστώμενο μέγιστο μέγεθος φορτίου.  
  
Εξοικονομήστε έως και 50% ενέργεια πλένοντας ένα πλήρες φορτίο αντί για 2 μισά φορτία.
- Εάν θέλετε το πλυντήριο πιάτων να εκτελέσει μια πλήρη πλύση, τοποθετήστε τα πιάτα στο πλυντήριο πιάτων στο τέλος κάθε γεύματος και, εάν χρειάζεται, ενεργοποιήστε τον κύκλο

**ΠΡΟΠΛΥΣΗΣ** για να μαλακώσουν τα υπολείμματα των τροφίμων και να αφαιρέσετε μεγαλύτερα σωματίδια φαγητού από το νέο φορτίο των πιάτων. Όταν το πλυντήριο πιάτων γεμίσει, ξεκινήστε το πρόγραμμα πλήρους κύκλου πλύσης.

- Εάν τα πιάτα δεν είναι πολύ βρώμικα ή εάν τα καλάθια δεν είναι πολύ γεμάτα επιλέξτε ένα πρόγραμμα **ECO**, ακολουθώντας τις οδηγίες στη λίστα προγραμμάτων.
- Τα πιο αποδοτικά προγράμματα όσον αφορά τη συνδυασμένη χρήση νερού και ενέργειας είναι συνήθως αυτά με μεγαλύτερη διάρκεια και χαμηλότερη θερμοκρασία.
- Το πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων προϋποθέτει τη χαμηλότερη κατανάλωση ενέργειας και νερού σε σύγκριση με το πλύσιμο στο χέρι, αν το πλυντήριο πιάτων χρησιμοποιείται ακολουθώντας τις οδηγίες και συμβουλές του κατασκευαστή.

### Τι να μην πλύνετε.

- Θα πρέπει να θυμάστε ότι δεν είναι όλα τα πιάτα κατάλληλα για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων. Σας συνιστούμε να μην χρησιμοποιείτε το πλυντήριο πιάτων για να πλένετε αντικείμενα από θερμοπλαστικό, μαχαιροπίρουνα με ξύλινες ή πλαστικές λαβές, κατασρόλες με ξύλινες λαβές, αντικείμενα από αλουμίνιο, κρυστάλλινο μολυβδόχο γυαλί, εκτός εάν αναφέρεται διαφορετικά.
- Κάποια διακοσμητικά μοτίβα μπορεί να ξεθωριάσουν. Καλό είναι πριν τοποθετήσετε όλο το σερβίτσιο, να πλύνετε πρώτα ένα μόνο από τα σκεύη, ώστε να είστε βέβαιοι ότι τα υπόλοιπα παρόμοια αντικείμενα δεν θα ξεθωριάσουν.
- Καλό θα ήταν να μη βάζετε στο πλυντήριο πιάτων ασημένια μαχαιροπίρουνα με λαβές από μη ανοξείδωτο ατσάλι, καθώς μπορεί να υπάρξει χημική αντίδραση μεταξύ τους.

**Όταν αγοράζετε καινούργια πιατικά ή μαχαιροπίρουνα, να βεβαιώνετε πάντα ότι είναι κατάλληλα για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων.**

### Χρήσιμες συμβουλές

- Για να αποφύγετε σταξίματα από το επάνω ράφι, αφαιρέστε πρώτα το κάτω ράφι.
- Εάν τα πιάτα πρόκειται να παραμείνουν στο μηχανήμα για κάποιο χρονικό διάστημα, αφήστε την πόρτα ανοιχτή, ώστε να κυκλοφορήσει λίγος αέρας και να βελτιωθεί η απόδοση του στεγνώματος.

**Για πόσο καιρό ισχύει η εγγύηση IKEA;**

Αυτή η εγγύηση ισχύει για 5 χρόνια από την αρχική ημερομηνία αγοράς της συσκευής σας από την IKEA. Ως απόδειξη της αρχικής αγοράς απαιτείται η πρωτότυπη απόδειξη αγοράς. Εάν εκτελούνται εργασίες σέρβις στο πλαίσιο της εγγύησης, αυτό δεν θα παρατείνει την περίοδο εγγύησης της συσκευής.

**Ποιος θα εκτελέσει το σέρβις;**

Ο πάροχος υπηρεσιών IKEA θα παρέχει το σέρβις μέσω των δικών του υπηρεσιών σέρβις ή εξουσιοδοτημένου δικτύου συνεργατών σέρβις.

**Τι καλύπτει αυτή η εγγύηση;**

Η εγγύηση καλύπτει βλάβες της συσκευής, οι οποίες οφείλονται σε ελαττωματική κατασκευή ή σε ελαττώματα υλικού από την ημερομηνία αγοράς από την IKEA. Αυτή η εγγύηση ισχύει μόνο για οικιακή χρήση. Οι εξαιρέσεις προσδιορίζονται στον τίτλο "Τι δεν καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση;" Εντός της περιόδου εγγύησης, καλύπτονται τα έξοδα για την αποκατάσταση της βλάβης, π.χ. επισκευές, ανταλλακτικά, εργασία και μετακινήσεις, υπό την προϋπόθεση ότι η συσκευή είναι προσβάσιμη για επισκευή χωρίς ιδιαίτερες δαπάνες. Υπό αυτούς τους όρους, ισχύουν οι κατευθυντήριες γραμμές της ΕΕ (αριθ. 99/44/ΕΚ) και οι αντίστοιχοι τοπικοί κανονισμοί. Τα ανταλλακτικά που αντικαθίστανται αποτελούν ιδιοκτησία της IKEA.

**Τι θα κάνει η IKEA για να διορθώσει το πρόβλημα;**

Ο εξουσιοδοτημένος από την IKEA πάροχος σέρβις θα εξετάσει το προϊόν και θα αποφασίσει, κατά τη διακριτική του ευχέρεια, εάν καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση. Εάν θεωρηθεί ότι καλύπτεται, ο πάροχος σέρβις IKEA ή ο εξουσιοδοτημένος συνεργάτης του μέσω των δικών του υπηρεσιών σέρβις, κατά την απόλυτη διακριτική του ευχέρεια, θα επισκευάσει το ελαττωματικό προϊόν ή θα το αντικαταστήσει με το ίδιο ή με ένα συγκρίσιμο προϊόν.

**Τι δεν καλύπτεται από αυτή την εγγύηση;**

- Συνήθης φθορά.
- Βλάβη από πρόθεση ή αμέλεια, βλάβη που προκλήθηκε από μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας, λανθασμένη εγκατάσταση ή από σύνδεση σε λανθασμένη τάση, βλάβη που προκλήθηκε από χημική ή ηλεκτροχημική αντίδραση, σκουριά, διάβρωση ή βλάβη από το νερό, συμπεριλαμβανομένης ενδεκτικά της βλάβης που προκλήθηκε από υπερβολική ποσότητα αλάτων στην παροχή νερού, βλάβη που προκλήθηκε από μη φυσιολογικές περιβαλλοντικές συνθήκες.

- Αναλώσιμα στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων μπαταριών και λαμπτήρων.
- Μη λειτουργικά και διακοσμητικά μέρη που δεν επηρεάζουν την κανονική χρήση της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων τυχόν γρατζουνιών και πιθανών χρωματικών διαφορών.
- Τυχόν ζημιά που προκαλείται από ξένα αντικείμενα ή ουσίες και καθαρισμό ή ξεβούλωμα φίλτρων, συστημάτων αποστράγγισης ή θηκών σαπουνιού.
- Ζημιές στα ακόλουθα στοιχεία: υαλοκεραμικά, παραελκόμενα, καλάδια για πλατικά και μαχαιροπύρουνα, σωλήνες τροφοδοσίας και αποστράγγισης, τσιμούχες, λαμπτήρες και καλύμματα λαμπτήρων, οθόνες, πόμολα, περιβλήματα και εξαρτήματα περιβλημάτων. Εκτός εάν μπορεί να αποδειχθεί ότι οι ζημιές αυτές προκλήθηκαν από σφάλματα στην κατασκευή.
- Περιπτώσεις στις οποίες δεν μπορεί να βρεθεί βλάβη κατά την επίσκεψη του τεχνικού.
- Επισκευές που δεν πραγματοποιούνται από τους διορισμένους από εμάς παρόχους σέρβις ή/και από εξουσιοδοτημένο αντισυμβαλλόμενο για παροχή σέρβις ή όταν έχουν χρησιμοποιηθεί μη γνήσια ανταλλακτικά.
- Επισκευές που προκαλούνται από ελαττωματική ή μη σύμφωνη με τις προδιαγραφές εγκατάσταση.
- Η χρήση της συσκευής σε μη οικιακό περιβάλλον, π.χ. επαγγελματική χρήση.
- Ζημιές μεταφοράς. Εάν ο πελάτης μεταφέρει το προϊόν στο σπίτι του ή σε άλλη διεύθυνση, η IKEA δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που μπορεί να προκύψουν κατά τη μεταφορά. Ωστόσο, εάν η IKEA παραδώσει το προϊόν στη διεύθυνση παράδοσης του πελάτη, η ζημία στο προϊόν που θα προκύψει κατά την παράδοση αυτή θα καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση.
- Κόστος για την αρχική εγκατάσταση της συσκευής IKEA. Ωστόσο, εάν ένας πάροχος υπηρεσιών IKEA ή ο εξουσιοδοτημένος του συνεργάτης σέρβις επισκευάσει ή αντικαταστήσει τη συσκευή σύμφωνα με τους όρους αυτής της εγγύησης, ο πάροχος υπηρεσιών ή ο εξουσιοδοτημένος συνεργάτης του θα επανατοποθετήσει την επισκευασμένη συσκευή ή θα εγκαταστήσει την υποκατάστατη συσκευή, εάν είναι απαραίτητο.

Ο περιορισμός αυτός δεν ισχύει για εργασίες απουσία σφαλμάτων που εκτελούνται από καταρτισμένο ειδικό χρησιμοποιώντας δικά μας γνήσια ανταλλακτικά για την προσαρμογή της συσκευής στις τεχνικές προδιαγραφές ασφαλείας άλλης χώρας της ΕΕ.

## Πώς εφαρμόζεται το δίκαιο της χώρας

Η εγγύηση της IKEA σας παρέχει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα, τα οποία καλύπτουν ή υπερβαίνουν τις τοπικές απαιτήσεις.

Ωστόσο, οι όροι αυτοί δεν περιορίζουν σε καμία περίπτωση τα δικαιώματα των καταναλωτών που περιγράφονται στην τοπική νομοθεσία.

## Πεδίο εφαρμογής

Για συσκευές που αγοράζονται σε μια χώρα της ΕΕ και μεταφέρονται σε άλλη χώρα της ΕΕ, οι υπηρεσίες θα παρέχονται στο πλαίσιο των όρων εγγύησης που ισχύουν στη νέα χώρα. Η υποχρέωση εκτέλεσης υπηρεσιών στο πλαίσιο της εγγύησης υφίσταται μόνο εάν η συσκευή συμμορφώνεται και εγκαθίσταται σύμφωνα με:

- τις τεχνικές προδιαγραφές της χώρας στην οποία υποβάλλεται η αίτηση εγγύησης.
- τις πληροφορίες για την ασφάλεια στις οδηγίες συναρμολόγησης και το εγχειρίδιο χρήσης.

## Η αποκλειστική υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση για τις συσκευές IKEA:

Μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με την Εξυπηρέτηση μετά την πώληση IKEA για:

1. να υποβάλλετε αίτημα εξυπηρέτησης στο πλαίσιο της παρούσας εγγύησης.
2. να ζητήσετε διευκρινίσεις σχετικά με την εγκατάσταση της συσκευής IKEA στα ειδικά έπιπλα κουζίνας IKEA. Η υπηρεσία δεν θα παρέχει διευκρινίσεις που σχετίζονται με:
  - τη συνολική εγκατάσταση της κουζίνας IKEA.
  - τις συνδέσεις με το ηλεκτρικό δίκτυο (εάν το μηχάνημα διατίθεται χωρίς βύσμα και καλώδιο), με το δίκτυο ύδρευσης και αέριου, καθώς πρέπει να εκτελεστούν από εξουσιοδοτημένο μηχανικό υποστήριξης.
3. διευκρινιστικές ερωτήσεις σχετικά με το περιεχόμενο του εγχειριδίου χρήσης και τις προδιαγραφές της συσκευής IKEA.

Για να διασφαλίσετε ότι θα σας παρέχουμε την καλύτερη δυνατή βοήθεια, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις ενότητες με τις Οδηγίες συναρμολόγησης ή/και το Εγχειρίδιο χρήσης αυτού του φυλλαδίου πριν επικοινωνήσετε μαζί μας.

## Πώς επικοινωνείτε μαζί μας αν χρειάζεστε τις υπηρεσίες μας



Ανατρέξτε στην τελευταία σελίδα αυτού του εγχειριδίου για τον πλήρη κατάλογο των επιλεγμένων επαφών της IKEA και τους σχετικούς αριθμούς τηλεφώνου ανά επικράτεια.

- ❗** Για να σας παρέχουμε ταχύτερη εξυπηρέτηση, σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τους συγκεκριμένους τηλεφωνικούς αριθμούς που αναφέρονται στο τέλος του παρόντος εγχειριδίου. Ανατρέχετε πάντα στους αριθμούς που αναφέρονται στο φυλλάδιο της συγκεκριμένης συσκευής για την οποία χρειάζεστε βοήθεια.

Προτού μας καλέσετε, βεβαιωθείτε ότι έχετε στα χέρια σας τον αριθμό του προϊόντος IKEA (8ψήφιος κωδικός) και τον αριθμό σειράς (8ψήφιος κωδικός που βρίσκεται στην πινακίδα ονομαστικών στοιχείων) της συσκευής για την οποία χρειάζεστε τη βοήθειά μας.

## ❗ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΠΩΛΗΣΗΣ!

Αποτελεί την απόδειξη αρχικής αγοράς και απαιτείται για να ισχύσει η εγγύηση. Σημειώστε ότι στην απόδειξη αναγράφεται επίσης η ονομασία και ο αριθμός του προϊόντος IKEA (8ψήφιος κωδικός) για κάθε μία από τις συσκευές που αγοράσατε.

## Χρειάζεστε επιπλέον βοήθεια;

Για οποιαδήποτε πρόσθετη ερώτηση που δεν σχετίζεται με μετά την πώληση των συσκευών σας, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το τηλεφωνικό κέντρο του πλησιέστερου καταστήματος IKEA. Σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά την τεκμηρίωση της συσκευής πριν επικοινωνήσετε μαζί μας.

Gebruik de vaatwasser alleen nadat u deze instructies zorgvuldig hebt gelezen. We raden u aan deze handleiding altijd bij de hand te houden en in goede staat te bewaren voor toekomstige eigenaars.

### Algemene veiligheidsvoorschriften

- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in het huishouden en voor gelijkaardige toepassingen, zoals:
  - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - boerderijen;
  - door gasten in hotels, motels en andere verblijfsaccommodatie;
  - bed and breakfast-omgevingen.

Een ander gebruik van het apparaat dan voor huiselijke omgevingen of voor typische huishoudelijke toepassingen, zoals commercieel gebruik door ervaren of getrainde gebruikers, is niet in bovenstaande toepassingen inbegrepen. Als het apparaat wordt gebruikt op een manier die niet consistent is met het bovenstaande, kan dit de levensduur van het apparaat doen verminderen en de garantie van de fabri-

kant doen vervallen. Eventuele schade aan het apparaat of andere schade of verlies te wijten aan een gebruik dat niet consistent is met huishoudelijk gebruik (zelfs indien in een huishoudelijke omgeving ondergebracht), wordt niet door de fabrikant aanvaard, en dit volledig volgens wat bij wet is toegestaan.

Het apparaat mag worden gebruikt door personen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, zonder ervaring of kennis van het product, alleen onder toezicht of met instructies over de bediening van het apparaat, op een veilige manier en met bewustzijn van de mogelijke risico's.

- Houd kinderen in de gaten, zodat zij niet met het apparaat spelen.
- Kinderen tot 3 jaar moet u uit de buurt houden, tenzij zij voortdurend onder toezicht staan.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een speciaal snoer of een eenheid die verkrijgbaar is bij de fabrikant of zijn servicevertegenwoordiger.

- Gebruik uitsluitend de slangensets die bij het apparaat worden geleverd voor de aansluiting op de watertoevoer (geen oude slangensets hergebruiken).
- De waterdruk moet tussen 0,08 MPa en 1 MPa liggen.
- Zorg ervoor dat tapijten of matten de onderkant of eventuele ventilatieopeningen niet afdichten.
- Na het installeren moet het apparaat dusdanig worden geplaatst dat de stekker gemakkelijk te bereiken is. Als dit niet mogelijk is, moet de vaste elektrische installatie worden voorzien van een uitschakelrichting in overeenstemming met de installatievoorschriften.
- Laat de deur niet in horizontale positie open staan, om mogelijke gevaren (bijv. struikelen) te vermijden.
- Raadpleeg de website van de fabrikant voor meer informatie over het product of raadpleeg het technische gegevensinformatieblad.
- Zie voor het maximum aantal couverts het relevante typeplaatje dat op het product is bevestigd.

### **Elektrische aansluitingen en veiligheidsinstructies**

- De technische gegevens (voedingsspanning en

ingangsvermogen) staan op het typeplaatje van het product aangegeven.

- Controleer of het elektrische systeem geaard is en aan de toepasselijke wetten beantwoordt, en of het stopcontact compatibel is met de stekker van het apparaat. De fabrikant wijst alle verantwoordelijkheid af voor eventuele lichamelijke letsels of materiële schade wegens het niet aarden van de machine.
- Zorg ervoor dat de vaatwasser geen voedingskabels platdrukt.
- In het algemeen is het niet aanbevolen om adapters, verdeelstekkers en/of verlengkabels te gebruiken.



**WAARSCHUWING:** Het apparaat mag niet worden gevoed via een extern schakelapparaat, zoals een timer, of worden aangesloten op een circuit dat regelmatig door een hulpapparaat wordt aan- en uitgeschakeld.

- Voordat u de vaatwasser reinigt of onderhoudt; moet u de stekker uit het stopcontact halen en de watertoevoer afsluiten.
- Trek niet aan het voedings snoer om de stekker van de machine uit het stopcontact te halen.

**⚠ LET OP:** Het water kan hoge temperaturen bereiken tijdens het wasprogramma.

- Laat het apparaat niet aan weersinvloeden blootgesteld (regen, zon, enz.).
- De vaatwasser kan omkantelen als u op de open deur van de vaatwasser leunt of zit.
- De vaatwasser bij het verplaatsen niet optillen aan de deur; tijdens het transport de deur niet op de rolwagenten laten steunen. We raden aan om de machine met twee personen op te tillen.
- De vaatwasser is ontworpen voor gewoon keukengerei. Voorwerpen die besmeurd zijn met aardolie, verf, sporen van staal of ijzer, bijtende chemische stoffen, zuren of alkali's, mogen niet in de vaatwasser worden gewassen.
- Als er in huis een wateronthardingssysteem is geïnstalleerd, is het niet nodig om zout aan de waterontharder in de vaatwasmachine toe te voegen.
- Als het apparaat defect raakt of niet meer naar behoren werkt, moet u het uitschakelen en de watertoevoer afsluiten; u mag niet zelf met het apparaat knoeien. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door

een erkend servicebedrijf en er mogen alleen originele reserveonderdelen worden gemoniteerd. Het niet opvolgen van bovenstaand advies kan ernstige gevolgen hebben voor de veiligheid van het apparaat.

- Als u het apparaat moet verplaatsen nadat de verpakking is verwijderd, mag u niet proberen om het op te tillen via de onderkant van de deur. Open de deur een beetje en til het apparaat op door het aan de bovenkant vast te pakken.

**Via het CE-keurmerk dat op dit product is aangebracht, bevestigen wij op onze eigen verantwoordelijkheid dat dit product volledig in overeenstemming is met alle relevante voorschriften inzake veiligheid, gezondheid en milieu volgens de Europese wetgevingen.**

**⚠ WAARSCHUWING:** Messen en andere voorwerpen met scherpe punten moeten in het mandje worden gedaan met de punten naar beneden gericht, ofwel horizontaal worden gelegd.

## Veiligheidsvoorschriften

### Installatie

- Verwijder alle elementen van de verpakking.

**⚠ WAARSCHUWING:** Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen.

- Installeer of gebruik de vaatwasser niet als deze beschadigd is.
- Volg de instructies die bij het product zijn meegeleverd.

**⚠ WAARSCHUWING:** Sluit de vaatwasser niet aan op het elektriciteitsnet voordat alle installatiewerkzaamheden zijn uitgevoerd volgens de 'MONTAGE-INSTRUCTIE'.

**⚠ WAARSCHUWING:** Sluit de vaatwasser niet aan op de netvoeding voordat het voorste paneel volledig is geïnstalleerd. Als u dit niet doet, blijft er een risico op elektrisch gevaar bestaan.

**⚠ WAARSCHUWING:** Zorg er voordat u het product voor het eerst inschakelt voor dat u deze in horizontale positie installeert door de poten te verstellen. Controleer met behulp van een waterpas of het horizontaal staat.

### De toevoerslang vervangen

- In het geval van een breuk moet de slang vervangen worden door een origineel reserveonderdeel dat verkrijgbaar is bij de fabrikant of het servicecentrum.

## Milieukwesties



Dit apparaat is gemarkeerd volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). AEEA bevat zowel vervuilende stoffen (die negatieve gevolgen kunnen hebben voor het milieu) als basisonderdelen (die hergebruikt kunnen worden).

Het is belangrijk dat AEEA specifieke behandelingen ondergaat om alle verontreinigende stoffen te verwijderen en op de juiste manier af te voeren, en om alle materialen terug te winnen en te recyclen. Alle personen kunnen een belangrijke rol spelen om ervoor te zorgen dat AEEA geen milieuprobleem wordt; het is essentieel om enkele basisregels te volgen:

- AEEA mag niet worden behandeld als huishoudelijk afval;
- AEEA moet worden ingeleverd bij de relevante inzamelpunten die worden beheerd door de gemeente of door geregistreerde bedrijven. In veel landen is voor grote AEEA inzameling aan huis mogelijk.

In veel landen mag u, als u een nieuw apparaat koopt, het oude apparaat gratis inleveren bij de winkelier die het apparaat één op één moet ophalen, zolang het apparaat van een gelijkwaardig type is en dezelfde functies heeft als het geleverde apparaat.

### Zeer goede wasresultaten verkrijgen

- Voordat u de vaat in de vaatwasser plaatst, moet u alle etensresten (botten, schelpen, stukjes vlees of groenten, koffiedik, fruitschillen, sigarettenas, tandenstokers enz. verwijderen om te voorkomen dat de filters, de waterafvoer en de sproeiers van de wasarm verstopt raken.
- Het is niet nodig de vaat te spoelen voordat deze in de vaatwasser wordt geplaatst, dit leidt alleen maar tot een hoger water- en energieverbruik en wordt niet aanbevolen.
- Als pannen en ovenschalen bedekt zijn met resten van aangebrand of gebraden voedsel, is het aan te raden om ze te laten weken voordat u ze afwast.
- Plaats het vaatwerk met de voorkant naar beneden.
- Probeer het vaatwerk zo neer te zetten dat het elkaar niet raakt. Als het op de juiste manier wordt geladen, krijgt u betere resultaten.
- Controleer na het plaatsen van de vaat of de wasarmen vrij kunnen draaien.
- Pannen en ander vaatwerk met bijzonder hardnekkige etensresten of resten van aangebrand voedsel moet u laten weken in water met afwasmiddel.
- Om zilver goed te wassen:
  - spoel het zilver onmiddellijk na gebruik af, met name als het gebruikt is voor mayonaise, eieren, vis enz.;
  - strooi er geen vaatwasmiddel op;
  - houd het gescheiden van andere metalen.

### Hoe te besparen

Tips om geld te besparen en het milieu niet te schaden tijdens het gebruik van uw apparaat.

- Ga voor het beste verbruik van energie, water, vaatwasmiddel en tijd door gebruik te maken van de aanbevolen maximale belasting.
- Bespaar tot wel 50% energie door een volle lading te wassen in plaats van 2 halve ladingen.
- Als u wilt dat de vaatwasser een volledige wasbeurt uitvoert, plaats dan de vaat na elke maaltijd in de vaatwasser en zet zo nodig de cyclus **VOORWAS** aan om de voedselresten te verzachten en grotere voedselresten van de nieuwe lading vaat te verwijderen. Start het volledige wasprogramma als de vaatwasser helemaal vol is.
  - Als de vaat niet erg vuil is of als de korven niet erg vol zijn, kies dan een **ECO**-programma en volg daarbij de instructies in de programmalijst.

- De meest efficiënte programma's voor het gecombineerd gebruik van water en energie zijn meestal de langer durende programma's met een lagere temperatuur.
- Wassen in een vaatwasser verbruikt minder energie en water dan afwassen met de hand, mits de vaatwasser wordt gebruikt volgens de instructies en het advies van de fabrikant.

### Wat niet moet worden gewassen

- Vergeet niet dat niet alle vaat geschikt is voor de vaatwasser. We raden af om voorwerpen van thermoplastisch materiaal, bestek met houten of plastic handgrepen, pannen met houten handgrepen, voorwerpen van aluminium, kristal en loodglas in de vaatwasser te doen, tenzij anders vermeld.
- Bepaalde decoraties kunnen vervagen. Het is daarom een goed idee om voordat je de hele partij inlaadt, eerst één van de artikelen te wassen om er zeker van te zijn dat soortgelijke artikelen niet zullen verkleuren.
- Het is een goed idee om zilveren bestek met niet-roestvrijstalen handvatten niet in de vaatwasser te doen, omdat er een chemische reactie tussen beide kan ontstaan.

**Let er bij het kopen van nieuw serviesgoed of bestek altijd op dat het geschikt is voor de vaatwasser.**

### Handige tips

- Leeg eerst het onderste rek om druppelen uit het bovenste rek te voorkomen.
- Als het serviesgoed enige tijd in de machine moet blijven, laat de deur dan op een kier staan om wat lucht te laten circuleren en de droogprestaties te verbeteren.

### Hoe lang is de IKEA-garantie geldig?

Deze garantie is 5 jaar geldig vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum van uw apparaat bij IKEA.

De originele kassabon is vereist als bewijs van aankoop. Als er servicewerkzaamheden onder garantie worden uitgevoerd, wordt de garantieperiode voor het apparaat hierdoor niet verlengd.

### Wie voert de service uit?

De IKEA-serviceprovider zal de service verlenen via zijn eigen serviceactiviteiten of via het netwerk van erkende servicepartners.

### Wat dekt deze garantie?

De garantie dekt gebreken aan het apparaat die veroorzaakt zijn door constructiefouten of materiaalfouten vanaf de datum van aankoop bij IKEA. Deze garantie geldt alleen voor huishoudelijk gebruik. De uitzonderingen worden gespecificeerd onder het kopje 'Wat wordt niet gedekt door deze garantie?'. Binnen de garantieperiode worden de kosten voor het verhelpen van het defect, zoals reparaties, onderdelen, arbeidsloon en reiskosten, gedekt, op voorwaarde dat het apparaat zonder speciale kosten kan worden gerepareerd.

Onder deze voorwaarden zijn de EU-richtlijnen (nr. 99/44/EG) en de respectievelijke plaatselijke voorschriften van toepassing. Vervangen onderdelen worden eigendom van IKEA.

### Wat zal IKEA doen om het probleem te verhelpen?

De door IKEA aangestelde serviceprovider zal het product onderzoeken en naar eigen goeddunken beslissen of het onder deze garantie valt. Als het probleem gedekt is, zal de IKEA-serviceprovider of diens bevoegde servicepartner het defecte product naar eigen goeddunken herstellen of vervangen door hetzelfde of een vergelijkbaar product.

### Wat wordt niet gedekt door deze garantie?

- Normale slijtage.
- Opzettelijke of nalatige schade, schade veroorzaakt door het niet naleven van de bedieningsinstructies, onjuiste installatie of door aansluiting op een verkeerde spanning, schade veroorzaakt door chemische of elektrochemische reactie, roest, corrosie of waterschade met inbegrip van maar niet beperkt tot schade veroorzaakt door overmatige kalk in de watertoevoer, schade veroorzaakt door abnormale omgevingsomstandigheden.
- Verbruiksartikelen zoals batterijen en lampen.

- Niet-functionele en decoratieve onderdelen die het normale gebruik van het apparaat niet beïnvloeden, inclusief eventuele krassen en eventuele kleurverschillen.
- Onopzettelijke schade veroorzaakt door vreemde voorwerpen of stoffen en reiniging of ontstopping van filters, afvoersystemen of zeepbakjes.
- Schade aan de volgende onderdelen: keramisch glas, accessoires, servies en bestekmanden, toevoer- en afvoerbuizen, afdichtingen, lampen en lampafdekkingen, schermen, knoppen, behuizingen en delen van behuizingen. Tenzij kan worden bewezen dat dergelijke schade is veroorzaakt door productiefouten.
- Gevallen waarin geen fout kon worden gevonden tijdens het bezoek van een technicus.
- Reparaties die niet zijn uitgevoerd door onze aangewezen serviceproviders en/of een geautoriseerde contractuele servicepartner of waarbij niet-originele onderdelen zijn gebruikt.
- Reparaties veroorzaakt door installatie die defectief is of niet volgens specificatie.
- Het gebruik van het apparaat in een niet-huishoudelijke omgeving, d.w.z. professioneel gebruik.
- Transportschade. Als een klant het product naar huis of naar een ander adres vervoert, is IKEA niet aansprakelijk voor eventuele schade die tijdens het vervoer ontstaat. Als IKEA het product echter aflevert op het leveringsadres van de klant, valt de schade aan het product die tijdens deze levering optreedt onder deze garantie.
- Kosten voor de eerste installatie van het IKEA-apparaat. Als een IKEA-serviceprovider of diens bevoegde servicepartner het apparaat echter repareert of vervangt onder de voorwaarden van deze garantie, dan installeert de serviceprovider of diens bevoegde servicepartner het gerepareerde apparaat opnieuw of installeert die het vervangende apparaat, indien nodig.

Deze beperking is niet van toepassing op storingsvrije werkzaamheden die worden uitgevoerd door een gekwalificeerde specialist die gebruik maakt van onze originele onderdelen om het apparaat aan te passen aan de technische veiligheidsspecificaties van een ander EU-land.

### Hoe de wetgeving van een land van toepassing is

De IKEA-garantie geeft u specifieke wettelijke rechten die de lokale eisen dekken of overtreffen.

Deze voorwaarden beperken echter op geen enkele manier de consumentenrechten zoals beschreven in de lokale wetgeving.

# Nederlands

## Geldigheidsgebied

Voor apparaten die in een EU-land worden gekocht en naar een ander EU-land worden meegenomen, worden de services verleend in het kader van de garantievoorzieningen die in het nieuwe land gebruikelijk zijn. Een verplichting tot het uitvoeren van diensten in het kader van de garantie bestaat alleen als het apparaat voldoet aan en geïnstalleerd is in overeenstemming met:

- de technische specificaties van het land waar de garantieclaim wordt ingediend;
- de montagehandleiding en de gebruikershandleiding Veiligheidsinformatie.

## De speciale aftersales-service voor IKEA-apparaten:

Aarzel niet om contact op te nemen met de aftersales-service van IKEA voor het volgende:

1. Het indienen van een serviceverzoek onder deze garantie.
2. Om verduidelijking te vragen over de installatie van het IKEA-apparaat in het IKEA-keukenmeubel. De service geeft geen verduidelijkingen in verband met:
  - De algemene IKEA-keukeninstallatie.
  - Aansluitingen op elektriciteit (als het apparaat zonder stekker en kabel wordt geleverd), water en gas, aangezien deze moeten worden uitgevoerd door een bevoegde servicemonteur.
3. Vragen om opheldering over de inhoud van de gebruiksaanwijzing en de specificaties van het IKEA-apparaat.

Om ervoor te zorgen dat we u zo goed mogelijk kunnen helpen, raden we u aan de montage-instructies en/of de gebruikershandleiding in dit boekje aandachtig door te lezen voordat u contact met ons opneemt.

## Hoe u ons kunt bereiken als u onze service nodig heeft



Raadpleeg de laatste pagina van deze handleiding voor de volledige lijst van de bij IKEA aangestelde contactpersonen en hun nationale telefoonnummers.

- i** Om u sneller van dienst te kunnen zijn, raden we u aan de specifieke telefoonnummers te gebruiken die aan het einde van deze handleiding worden vermeld. Raadpleeg altijd de nummers die vermeld staan in het boekje van het specifieke apparaat waarvoor u hulp nodig hebt.

Zorg ervoor dat u, voor u ons belt, het IKEA artikelnummer (code van 8 cijfers) en het serienummer (code van 8 cijfers die te vinden is op het typeplaatje) bij de hand heeft van het apparaat waarvoor u onze hulp nodig heeft.

### **i BEWAAR DE KASSABON!**

Het is uw bewijs van aankoop en is vereist voor de garantie. Op de kassabon vindt u ook de IKEA-artikelnamen en het IKEA-artikelnummer (code van 8 cijfers) voor elk van de apparaten die u heeft gekocht.

## Heeft u extra hulp nodig?

Als u nog vragen heeft die geen betrekking hebben op de service na verkoop van uw apparaten, neem dan contact op met het callcenter van het dichtstbijzijnde IKEA-woonwarenhuis. We raden u aan de documentatie van het apparaat zorgvuldig door te lezen voordat u contact met ons opneemt.

Tuto myčku používejte teprve poté, co si pozorně přečtete tyto pokyny. Doporučujeme vám, abyste měli tento návod vždy po ruce a udržovali ho v dobrém stavu pro případného budoucího vlastníka.

### Všeobecná bezpečnostní pravidla

- Tento spotřebič je určen k použití v domácnostech a podobných oblastech, například:
  - V kuchyňkách pro personál v obchodech, kancelářích a na dalších pracovištích.
  - Na chalupách.
  - Zákazníky v hotelech, motelech a dalších obytných objektech.
  - V ubytovacích zařízeních typu penzionu se snídaní.

Používání tohoto spotřebiče jinde než domácnostech nebo k jiným účelům, než je vedení domácnosti, například komerční používání odborníky nebo školenými uživateli, je vyloučeno, a to i ve výše uvedených oblastech. Pokud se spotřebič používá způsobem, který se s tím neslučuje, může dojít ke zkrácení

jeho životnosti a zneplatnění záruky poskytované výrobcem. Výrobce nebude akceptovat žádné poškození spotřebiče nebo jiné škody či ztráty vzniklé v důsledku použití neslučitelného s použitím v domácnosti (i když se spotřebič nachází v prostředí domácnosti) v rozsahu, v jakém to povolují právní předpisy.

Osoby ve věku osmi nebo více let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi bez zkušeností nebo znalosti výrobku smějí používat spotřebič pouze pod dohledem nebo s poučením o provozu spotřebiče, bezpečným způsobem a s vědomím možných rizik.

- Děti musí mít dohled, aby si nemohly hrát se spotřebičem.
- Děti mladší tří let se nesmí přibližovat ke spotřebiči, pokud nejsou pod nepřetržitým dohledem.
- Pokud se poškodí napájecí kabel, musí se vyměnit za speciální kabel nebo sestavu dostupnou od výrobce nebo servisního zástupce.

- K připojení přívodu vody použijte pouze sady hadic dodané se spotřebičem (nepoužívejte znovu staré sady hadic).
  - Tlak vody musí být mezi 0,08 MPa a 1 MPa.
  - Ujistěte se, že koberce nebo předložky nezakrývají základnu ani žádné větrací otvory.
  - Po instalaci musí být spotřebič umístěn tak, aby byla zástrčka snadno přístupná. Pokud to není možné, pevná elektrická instalace musí být vybavena vypínacím zařízením v souladu s elektroinstalačními předpisy.
  - Nenechávejte otevřená dvířka ve vodorovné poloze, aby se předešlo případnému nebezpečí (např. zakopnutí).
  - Chcete-li další informace o výrobku nebo listy s technickými údaji, navštivte webové stránky výrobce.
  - Maximální počet sad nádobí najdete na příslušném typovém štítku nalepeném na spotřebiči.
- zásuvka kompatibilní se zástrčkou spotřebiče. Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za jakoukoli zdravotní nebo majetkovou újmu vzniklou v důsledku neuzemnění spotřebiče.
- Zajistěte, aby myčka nestlačovala napájecí kabely.
  - Všeobecně se nedoporučuje používat adaptéry, rozdvojky, ani prodlužovací kabely.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Spotřebič nesmí být napájen přes externí vypínací zařízení, například přes časovač, ani nesmí být připojen k okruhu, který je pravidelně zapínán a vypínán dodavatelem elektrické energie.

- Před čištěním nebo údržbou odpojte myčku od napájení a vypněte přívod vody.
- Při odpojování spotřebiče od napájení netahejte za napájecí kabel.

## **Elektrické zapojení a bezpečnostní pokyny**

- Technické údaje (napájecí napětí a příkon) jsou uvedeny na typovém štítku výrobku.
- Ujistěte se, že elektrický systém je uzemněný a vyhovuje všem platným zákonům a že je

**⚠ POZOR:** Během mycího cyklu může voda dosahovat vysokých teplot.

- Nevystavujte spotřebič povětrnostním vlivům (dešti, slunečnímu světlu atd.).

- Neopírejte se o otevřená dvířka, ani si na ně nesedejte, jinak by se mohla myčka převrátit.
- Při přemísťování nezdvihejte myčku za dvířka; během přepravy nikdy neopírejte dvířka o vozík. Doporučujeme zdvihat spotřebič ve dvou osobách.
- Myčka je určena pro běžné kuchyňské nádobí. Nesmí se v ní mýt předměty znečištěné benzínem, nátěry, částechkami oceli nebo železa, korozivními chemikáliemi, kyselinami nebo zásadami.
- Pokud je v domácnosti nainstalováno zařízení na změkčování vody, není třeba přidávat sůl do změkčovače vody nainstalovaného v myčce.
- Pokud se spotřebič porouchá nebo přestane správně fungovat, vypněte ho, vypněte přívod vody a neprovádějte žádné neodborné zásahy. Opravy by měl provádět pouze oprávněný servisní zástupce a měly by se instalovat pouze originální náhradní díly. Nedodržení výše uvedeného doporučení by mohlo mít vážné následky pro bezpečnost spotřebiče.
- Pokud po odstranění obalového materiálu potřebujete přemístit spotřebič, nepokoušejte se ho zdvihát za spodní část dvířek. Pootevřete dvířka a zdvihněte spotřebič uchopením za jeho horní část.

**Umístěním označení CE na tento výrobek potvrzujeme na vlastní odpovědnost, že výrobek je v plném souladu se všemi příslušnými požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví a životního prostředí podle evropských právních předpisů.**

**⚠ VAROVÁNÍ:** Nože a další náčiní s ostrými hroty se musí vkládat do koše tak, aby byly hroty obrácené dolů, nebo ve vodorovné poloze.

## Bezpečnostní pokyny

### Instalace

- Vyjměte z obalu všechny součásti.

**VAROVÁNÍ:** Uchovávejte obalový materiál mimo dosah dětí.

- Pokud je myčka poškozená, neinstalujte ji, ani ji nepoužívejte.
- Řiďte se pokyny dodanými s výrobkem.

**VAROVÁNÍ:** Nepřipojujte myčku k síťovému napájení, dokud nebudou provedeny všechny instalační úkony podle dokumentu „MONTÁŽNÍ NÁVOD“.

**VAROVÁNÍ:** Nepřipojujte myčku k síťovému napájení, dokud nebude úplně nainstalován přední panel. Jinak by mohlo hrozit nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

**VAROVÁNÍ:** Před prvním zapnutím se ujistěte, že je výrobek nainstalován ve vodorovné poloze pomocí nastavitelných nožiček. Pomocí vodováhy zkontrolujte vodorovnou polohu.

### Výměna přírodní hadice

- V případě poškození je nutné vyměnit hadici za originální náhradní díl, který je k dispozici u výrobce nebo jeho servisního střediska.

## Ochrana životního prostředí



Tento spotřebič je označen podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). OEEZ se týká jak znečišťujících látek (které mohou mít škodlivý vliv na životní prostředí), tak základních součástí (které lze opakovaně využít).

Je nutné postupovat podle OEEZ, aby se řádně zlikvidovaly všechny znečišťující látky a recyklovaly všechny materiály. Jednotlivci mohou hrát významnou roli při ochraně životního prostředí před OEEZ; je nezbytné dodržovat několik základních pravidel:

- S odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními se nesmí nakládat jako s domovním odpadem.
- Odpadní elektrická a elektronická zařízení musí být odevzdávána do příslušného sběrného dvora spravovaného místní samosprávou nebo registrovanou společností. V mnoha zemích se organizuje odběr velkých elektrických a elektronických zařízení z domácností.

V mnoha zemích platí, že když koupíte nový spotřebič, můžete starý odevzdat obchodníkovi, který musí bezplatně přijmout jeden starý spotřebič za jeden nový prodaný spotřebič, pokud se jedná o ekvivalentní typ se stejným určením, jaké má nový zakoupený spotřebič.

### Jak dosáhnout skutečně dobrých výsledků mytí

- Před vložením nádobí do myčky odstraňte veškeré zbytky jídla (kosti, skořápky, kusy masa nebo zeleniny, kávovou sedlinu, slupky ovoce, cigaretový popel, párátko atd.), aby se zamezilo ucpání filtrů, odtoku vody a trysek mycího ramena.
- Před vložením nádobí do myčky není třeba nádobí oplachovat, protože to vede ke zvýšené spotřebě vody a energie, což nedoporučujeme.
- Pokud jsou na kastrolích a pekáčích připečené zbytky jídla, doporučuje se je před mytím nechat odmočit.
- Vkládejte nádobí přední stranou dolů.
- Snažte se umístit jednotlivé kusy nádobí tak, aby se navzájem nedotýkaly. Pokud budou rozloženy správně, dosáhnete lepších výsledků.
- Až vložíte nádobí, zkontrolujte mycí ramena, zda se mohou volně otáčet.
- Hrnce a další nádobí s velmi nepoddajnými nebo připálenými zbytky jídla byste měli nechat máčet ve vodě s mycím prostředkem.
- Správné mytí stříbra:
  - opláchněte stříbro ihned po použití, zejména pokud jste ho používali na majonézu, vejce, ryby atd.;
  - nepolévejte ho mycím prostředkem;
  - umístěte ho odděleně od ostatních kovů.

### Jak ušetřit

Tipy pro úsporu peněz a ochranu životního prostředí při používání spotřebiče.

- Dodržujte doporučenou maximální velikost náplně, abyste co nejlépe využívali energii, vodu, mycí prostředek a čas.

Při mytí plně náplně místo dvou polovičních náplní ušetříte až 50 % energie.

- Chcete-li, aby myčka provedla kompletní mytí, vkládejte do ní nádobí na konci každého jídla a v případě potřeby zapněte cyklus **PŘEDMYTÍ**, aby se změkčily zbytky pokrmů a odstranily se větší kusy jídla z nově vloženého nádobí. Až bude myčka plná, spusťte program kompletního mytí.
- Pokud není nádobí příliš znečištěné nebo koše nejsou příliš plné, vyberte program **ECO** a řiďte se pokyny v seznamu programů.

- Z hlediska kombinované spotřeby vody a energie jsou obvykle neúspěšnější ty programy, které trvají déle a pracují s nižší teplotou.
- Mytí v myčce spotřebuje méně energie a vody než ruční mytí, pokud se myčka nádobí používá podle pokynů a rad výrobce.

### Co nemýt v myčce

- Je třeba pamatovat na to, že ne všechno nádobí je vhodné k mytí v myčce. Doporučujeme nepoužívat myčku k mytí nádobí z termoplastů, příborů s dřevěnými nebo plastovými držadly, rendlíků s dřevěnými držadly, hliníkového nádobí, křišťálu a olovnatého skla, není-li uvedeno jinak.
- Některé ozdoby by mohly vyblednout. Proto je vhodné před naplněním celé myčky nejprve umýt pouze jeden kus nádobí, aby bylo jisté, že ostatní podobné kusy nevyblednou.
- Je vhodné nevkládat do myčky stříbrné příbory s držadly z běžné, nikoli nerezové oceli, protože mezi těmito kovy by mohlo dojít k chemické reakci.

### Při nákupu nového nádobí nebo příborů se vždy ujistěte, že jsou vhodné k mytí v myčce.

### Užitečné rady

- Nejprve vyjímejte dolní polici, aby se zamezilo odkapávání z horní police.
- Pokud je třeba nechat nádobí nějakou dobu ve spotřebiči, nechte dvířka pootevřená, aby uvnitř mohl cirkulovat vzduch a zlepšila se účinnost sušení.

## Záruka společnosti IKEA

### Jak dlouho platí záruka společnosti IKEA?

Tato záruka platí po dobu 5 let od data původní koupě u společnosti IKEA.

Je nutná původní stvrženka jako doklad o koupi. Jestliže je proveden servisní zásah v rámci záruky, neprodlouží se tím záruční lhůta pro spotřebič.

### Kdo provede servisní opravu?

Poskytovatel servisních služeb společnosti IKEA zajistí servisní opravu prostřednictvím vlastního servisního zařízení nebo sítě autorizovaných servisních partnerů.

### Na co se vztahuje tato záruka?

Záruka se vztahuje na závady spotřebiče, které byly způsobeny vadnou konstrukcí nebo vadami materiálu k datu koupě od společnosti IKEA. Tato záruka se vztahuje pouze na použití v domácnosti. Výjimky jsou uvedeny v části „Na co se tato záruka nevztahuje?“. V záruční lhůtě budou hrazeny náklady na odstranění závady, např. opravy, díly, práci a přepravu, za předpokladu, že spotřebič je přístupný pro opravu bez zvláštních výdajů. Za těchto podmínek platí podmínky směrnice EU (č. 99/44/ES) a příslušné místní předpisy. Vyměněné díly se stanou vlastnictvím společnosti IKEA.

### Co udělá společnost IKEA pro vyřešení problému?

Poskytovatel servisních služeb jmenovaný společností IKEA přezkoumá výrobek a na základě vlastního uvážení rozhodne, zda se na problém vztahuje záruka. Pokud ano, pak poskytovatel servisních služeb společnosti IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner prostřednictvím vlastního servisního zařízení podle vlastního uvážení buď opraví vadný výrobek, nebo jej vymění za stejný či srovnatelný výrobek.

### Na co se tato záruka nevztahuje?

- Normální opotřebení.
- Úmyslné poškození nebo poškození z nedbalosti, poškození způsobené nedodržením návodu k obsluze, nesprávnou instalací nebo připojením k nesprávnému napětí, poškození způsobené chemickou nebo elektrochemickou reakcí, rzi, korozi nebo vodou, mimo jiné včetně poškození způsobeného nadměrným obsahem vodního kamene v přiváděné vodě, a poškození způsobené abnormálními podmínkami prostředí.
- Spotřební díly včetně baterií a žárovek.
- Díly jiné než funkční povahy a dekorativní díly, které nemají vliv na normální používání spotřebiče, včetně jakýchkoli škrábanců a případných rozdílů v barvě.

- Neúmyslné poškození způsobené cizími předměty nebo látkami a čištěním nebo uvolňováním filtrů, vypouštěcích systémů nebo zásuvek na mycí prostředky.
- Poškození následujících dílů: keramické sklo, příslušenství, koše na keramické nádoby a přístroje, přírodní a odvodní trubky, těsnění, žárovky a kryty žárovek, sítky, ovládací prvky, skříně a součásti skříní, pokud taková poškození nebyla prokazatelně způsobena výrobními vadami.
- Případy, v nichž se během návštěvy technika nepodařilo zjistit žádnou závadu.
- Opravy, které nebyly provedeny námi jmenovanými poskytovateli servisních služeb a/nebo autorizovanými smluvními servisními partnery, nebo při nichž byly použity neoriginální díly.
- Opravy způsobené chybnou instalací nebo instalací, která není v souladu se specifikací.
- Používání spotřebiče v jiném prostředí, než jsou domácnosti, tj. profesionální používání.
- Poškození při přepravě. Pokud zákazník přepravuje výrobek domů nebo na jinou adresu, společnost IKEA nenese odpovědnost za žádné případné poškození, k němuž dojde během přepravy. Pokud však společnost IKEA doručí výrobek na dodací adresu zákazníka, tato záruka se bude vztahovat na poškození výrobku vzniklé během tohoto doručení.
- Náklady na provedení první instalace spotřebiče IKEA. Pokud však poskytovatel servisních služeb společnosti IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner opraví nebo vymění spotřebič podle těchto záručních podmínek, v případě potřeby provede novou instalaci opraveného nebo náhradního spotřebiče.

Toto omezení se nevztahuje na bezvadnou práci provedenou kvalifikovaným odborníkem s použitím našich originálních dílů za účelem přizpůsobení spotřebiče technickým bezpečnostním specifikacím v jiné zemi EU.

### Jak se uplatňují místní zákony

Záruka společnosti IKEA vám dává konkrétní zákonná práva, která pokrývají nebo překračují místní požadavky. Tyto podmínky však nijak neomezují práva spotřebitelů popsaná v místních právních předpisech.

## Oblast platnosti

V případě spotřebičů zakoupených v jedné zemi EU a převezených do jiné země EU budou služby poskytovány v rámci záručních podmínek, které jsou běžné v nové zemi. Povinnost provádět služby v rámci záruky existuje pouze v případě, že spotřebič vyhovuje a je nainstalován v souladu s:

- technickými specifikacemi platnými v zemi, v níž je uplatněna záruční reklamace;
- montážním návodem a bezpečnostními informacemi v uživatelské příručce.

## Vyhrazený poprodejní servis pro spotřebiče IKEA:

V následujících případech se bez váhání obračete na poprodejní servis společnosti IKEA:

1. chcete-li podat žádost o servisní opravu podle této záruky;
2. chcete-li požádat o vysvětlení instalace spotřebiče IKEA do určeného kuchyňského nábytku IKEA. Servis nebude poskytovat vysvětlení ohledně:
  - celkové instalace kuchyně IKEA;
  - připojení k elektřině (pokud se spotřebič dodává bez zástrčky a kabelu), k vodě a k plynu, protože to musí být provedeno autorizovaným servisním technikem;
3. požádat o vysvětlení obsahu uživatelské příručky a specifikací spotřebiče IKEA.

Abychom mohli poskytnout tu nejlepší pomoc, pozorně si přečtěte část Montážní pokyny a/nebo Uživatelská příručka v této brožuře, než nás budete kontaktovat.

## Jak nás kontaktovat v případě, že potřebujete naše služby



Podívejte se na poslední stranu této příručky s úplným seznamem kontaktů jmenovaných společností IKEA a příslušných místních telefonních čísel.

- i** Abychom vám mohli poskytovat služby rychleji, doporučujeme používat konkrétní telefonní čísla uvedená na konci této příručky. Vždy používejte čísla uvedená v brožuře ke konkrétnímu spotřebiči, s nímž potřebujete pomoc. Než nám zavoláte, ujistěte se, že máte připravené číslo zboží IKEA (osmimístný kód) a sériové číslo (osmimístný kód, který lze nalézt na typovém štítku) ke spotřebiči, s nímž potřebujete pomoc.

### **i USCHOVEJTE STVRZENKU!**

Je do váš doklad o koupi, který se vyžaduje pro uplatnění záruky. Upozorňujeme, že na stvrzence jsou uvedeny také názvy a čísla zboží IKEA (osmimístný kód) pro každý ze zakoupených spotřebičů.

## Potřebujete další pomoc?

Máte-li nějaké další otázky, které nesouvisí s poprodejním servisem pro vaše spotřebiče, obraťte se na call centrum nejbližšího obchodu IKEA. Doporučujeme, abyste si pozorně přečetli dokumentaci ke spotřebiči, než nás kontaktujete.

| Country        |                            | Phone number | Call Fee                                                | Opening time                    |
|----------------|----------------------------|--------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------|
| BE             | België                     | 023207208    | Nationaal oproep tarief van toepassing                  | Mon-Fri 08.30-17.30             |
|                | Belgique                   | 023207212    | Tarif d'appel national s'applique                       | Mon-Fri 08.30-17.30             |
| BG             | България                   | www.ikea.com |                                                         |                                 |
| CZ             | Česká Republika            | 210023218    | Cena hovoru je stejná jako za vnitrostátní hovor        | Mon-Fri 08 -18.00               |
| DK             | Danmark                    | 89874464     | nationale opkaldstakster gælder                         | Mon-Fri 08 -17.00               |
| DE             | Deutschland                | 021141873111 | Der Anruf wird zum nationalen Tarif abgerechnet         | Mon-Fri 08 – 20 Sat 08 – 20     |
| GR             | Ελλάδα                     | 2241888013   | Εφαρμόζεται χρέωση με κόστος εθνικής κλήσης             | Mon-Fri 09 -18.00               |
| ES             | España                     | 930476717    | Se aplica tarifa de la llamada nacional                 | Mon-Fri 09 - 20 Sat 10 - 13     |
| FR             | France                     | 0186651118   | Tarif d'appel national s'applique                       | Mon-Fri 09 - 20 Sat 10 - 19     |
| HR             | Hrvatska                   | 017776620    | Primjenjuju se nacionalne cijene poziva                 | Mon-Fri 08 -17.00               |
| IR             | Ireland                    | 0818 200021  | National Call Rate Apply                                | Mon-Fri 09 - 19 Sat/Sun 10 - 18 |
| IS             | Ísland                     | www.ikea.com |                                                         |                                 |
| IT             | Italia                     | 0282940420   | La tariffa applicata è quella di una chiamata nazionale | Mon-Fri 09 – 20 Sat 10-18       |
| CY             | Κυπρος                     | www.ikea.com |                                                         |                                 |
| LT             | Lietuva                    | www.ikea.com |                                                         |                                 |
| LU             | Luxembourg                 | 227941783    | Geen extra kosten.Alleen lokaal tarief.                 | Mon-Fri 08.30-17.30             |
| HU             | Magyarország               | www.ikea.com |                                                         |                                 |
| NL             | Nederland                  | 0338080348   | Nationaal oproep tarief van toepassing                  | Mon-Fri 08.30-17.30             |
| NO             | Norge                      | 23964371     | Nasjonale ringepriser gjelder                           | Mon-Fri 08 -17.00               |
| AT             | Österreich                 | 0720882522   | Der Anruf wird zum nationalen Tarif abgerechnet         | Mon-Fri 08 – 20 Sat 08 – 20     |
| PL             | Polska                     | 221032558    | Obowiązuje krajowa cena połączenia                      | Mon-Fri 08 – 20 Sat 09 – 17     |
| PT             | Portugal                   | 308810176    | Aplica-se a tarifa de chamada nacional                  | Mon-Fri 09 - 18.00              |
| RO             | România                    | www.ikea.com |                                                         |                                 |
| CH             | Schweiz                    | 0435080480   | Der Anruf wird zum nationalen Tarif abgerechnet         | Mon-Fri 09 - 20 Sat 10 - 19     |
|                | Suisse                     | 0435080502   | Tarif d'appel national s'applique                       | Mon-Fri 09 - 20 Sat 10 - 19     |
|                | Svizzera                   | 0435080470   | La tariffa applicata è quella di una chiamata nazionale | Mon-Fri 09 - 20 Sat 10 - 19     |
| SL             | Slovenija                  | 0618888429   | Velja cenik (tarifa) za nacionalne klice                | Mon-Fri 08 -17.00               |
| SK             | Slovensko                  | 0233418121   | Platí vnútroštátna cena hovoru                          | Mon-Fri 08 -18.00               |
| FI             | Suomi                      | 0942457616   | Käytämme kotimaanpuhelin hintaa                         | Mon-Fri 08 -16.00               |
| SE             | Sverige                    | 0858099110   | Nationella samtalsavgifter gäller                       | Mon-Fri 08 -17.00               |
| GB             | United Kingdom             | 02036579117  | National Call Rate Apply                                | Mon-Fri 09 - 19 Sat/Sun 10 - 18 |
| RS             | Србија                     | 01114251079  | Primenjuje se nacionalna cena poziva                    | Mon-Fri 09 -17.00               |
| EE, LV         | Eesti, Latvija,            | www.ikea.com |                                                         |                                 |
| UA             | Україна                    | www.ikea.com |                                                         |                                 |
| BH, KW, OM, QA | البحرين، الكويت، عمان، قطر | www.ikea.com |                                                         |                                 |
| SA             | المملكة العربية السعودية   | www.ikea.com |                                                         |                                 |
| AE             | الإمارات العربية المتحدة   | www.ikea.com |                                                         |                                 |
| MAR            | المملكة المغربية           | www.ikea.com |                                                         |                                 |







